JUPITER WINTER S1

CODE				
CATEGORY	STANDARD	SIZES	PACKING	
S1 SR FO	EN ISO 20345:2022	39-47	1/10	

PL Instrukcja użytkowania

EN Instruction for use

CZ Návod k použití

RO Návod na použitie

LT Anweisungen für den Gebrauch

DE Naudojimo instrukcijos

UA Інструкція із застосування

Obuwie bezpieczne
Safety footwear
Bezpečnostní obuv
Bezpečnostná obuv
Sicheres Schuhwerk
Saugi avalynė
Захисне взуття

1 procera ul. Wały Dwernickiego 123 42-202 Częstochowa, POLAND
2 XXXXXXXX
3 CE ....
4 ROZMIAR 00
5 ....
6 EN ISO XXXXX:XXXX XX

PL Instrukcja i informacje dotyczące korzystania z obuwia JUPITER WINTER S1 (zgodna z rozporządzeniem w sprawie środków ochrony indywidualnej (UE) 2016/425 oraz normą EN ISO 20345:2022)
Producent: „PROCERA" Sp. z o.o., ul. Wały Dwernickiego 123 , 42-202 Częstochowa, POLAND
To obuwie bezpieczne należy do środków ochrony indywidualnej (ŚOI), które określone są w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 i spełnia wytyczne tego rozporządzenia: nieszkodliwość, komfort, trwałość. Spełnia również wymagania europejskiej normy EN ISO 20345:2022. Produkt został zaklasyfikowany do II kategorii środków ochrony indywidualnej. Jednostka notyfikowana: INTERTEK Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio- Milano (MI), ITALY (2575)
Należy jednak zawsze pamiętać, że żaden element ŚOI nie może zapewnić pełnej ochrony i należy zawsze zachować ostrożność podczas wykonywania czynności związanych z ryzykiem.
Materiał wykonania. Obuwie wykonane jest z materiałów syntetycznych i naturalnych, które są zgodne z odpowiednimi sekcjami normy EN ISO 20345:2022 pod względem wydajności i jakości.
Dostępny zakres wielkości: 39-47
Produkt: Buty ochronne zgodne z kategorią zawartą w nazwie i zamieszczoną na produkcie – ich szczegółowa charakterystyka dostępna jest u producenta i na stronie www.procera.pl
Uwaga!
Przed użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją przez cały okres użytkowania produktu.
Przeznaczenie.
Produkt został zaprojektowany w celu zminimalizowania ryzyka obrażeń, które mogłyby zostać poniesione przez użytkownika wykonywania prac. Powinno być stosowane w połączeniu z bezpiecznym środowiskiem pracy i nie będzie całkowicie zapobiegać obrażeniom, jeśli dojdzie do wypadku przekraczającego limity testowe określone w normie EN ISO 20345:2022. Obuwie przeznaczone jest do stosowania w warunkach, w których występują zagrożenia opisane w wyżej wymienionych normach, które spełniają. W testach przeprowadzonych zgodnie z warunkami zawartymi w normach, sprawdzono i potwierdzono poziom ochrony. Należy zauważyć, że warunki badań zostały dostosowane do norm i niekoniecznie odzwierciedlają warunki występujące w miejscu pracy. Kategoria i poziom ochrony zgodne są z oznaczeniami na produkcie.
Zastrzeżenia/Ograniczenia/Wyłączenia.
Z obuwia należy korzystać wyłącznie zgodnie z zaleceniami. Nie należy ich używać do celów innych niż ich przeznaczenie, nie należy ich używać w warunkach wysokiego ryzyka, w tym tam, gdzie środki ochrony kategorii II są niewystarczające. Produkt nie jest przeznaczony do kontaktu z ogniem. Obuwia nie można modyfikować! Wyjątkiem są adaptacje ortopedyczne zgodnie z załącznikiem A normy EN ISO 20345:2022. Tylko nowe, nieuszkodzone i nienaprawiane buty spełniają poziomy skuteczności wskazane na oznaczeniach. Obuwie wykonane jest z materiałów, które nie powinny negatywnie wpływać na zdrowie lub higienę, jeśli użytkownik nie jest uczulony na żaden z ich składników. Stosowanie obuwia bez specjalnych oznaczeń, w skrajnie wysokich /niskich temperaturach, może negatywnie wpłynąć na ich trwałość i zakres ochrony. Każda z substancji zawartych w produkcie może być alergenem. W przypadku osób szczególnie wrażliwych lub mających alergie zaleca się konsultację z lekarzem przed użyciem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek reakcje alergiczne użytkownika. Ważne! Obuwie z cholewką tekstylną jest mniej odporne na przetarcia. W przypadku stosowania obuwia ochronnego, które wykorzystywane będzie np. w pracy w pozycji klęczącej oraz innej, w której czubki i cholewka obuwia są narażone na wzmożone tarcie itp. zaleca się stosowanie obuwia ze wzmocnieniami w tych miejscach.
Stosowanie.
Użytkownik jest odpowiedzialny i zobowiązany do sprawdzenia i ustalenia przed każdym użyciem oraz w trakcie pracy stanu obuwia, czy jest kompletne i wolne od uszkodzeń, które mogą niekorzystnie wpłynąć na funkcje ochronne (np. pęknięcia, dziury, uszkodzone szwy itp.) oraz czy wszystkie te funkcje są zagwarantowane. W przypadku wykrycia jakichkolwiek nieprawidłowości produkt musi zostać przywrócony do właściwego stanu przed użyciem lub wymieniony na wolny od wad. Należy upewnić się, że produkt jest odpowiedni i nadaje się do zamierzonych czynności i środowiska pracy. Aby mieć pewność, że obuwie zapewnia ochronę w danym środowisku pracy i ocenić, jaki dodatkowy ŚOI należy stosować z butami, należy zawsze najpierw przeprowadzić ocenę ryzyka w tym środowisku. W przypadku stosowania z inną odzieżą ochronną ważne jest, aby upewnić się, że łączone funkcje ochronne są zagwarantowane.
Żaden ŚOI nie gwarantuje całkowitego zabezpieczenia przed zagrożeniami, dlatego pracę należy wykonywać z należytą ostrożnością.
Aktualne instrukcje i deklaracje zgodności są dostępne u producenta oraz na stronie b2b.procera.pl
Dopasowanie i obsługa.
Przed pierwszym użyciem należy dobrać odpowiedni rozmiar. Zakres rozmiarów podano powyżej. Obuwie za małe /za duże będzie ograniczało ruch, przez co nie zostanie zapewniony odpowiedni poziom ochrony.
Do zakładania butów powinno się używać łyżki obuwniczej. Po założeniu obuwia należy odpowiednio je dopasować poprzez zawiązanie sznurowadeł / zapięcie zapięć. Zawsze przed zdjęciem obuwia należy rozwiązać i rozpiąć wszystkie zapięcia/ sznurowadła aby swobodnie wyjąć stopę.
System Spin-On (dotyczy TYLKO obuwia wyposażonego w system wiązania obuwia „Spin-on"):
- wyciągnąć ruchomą część pokrętła aby poluzować żyłkę
- włożyć stopę
- wcisnąć pokrętło i obracać zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby stopa została odpowiednio i stabilnie osadzona w obuwiu
- w celu zdjęcia ponownie wyciągnąć ruchomą część pokrętła aby poluzować żyłkę.
Nie należy ściągać obuwia opierając czubek buta jednej stopy o piętę obuwia drugiej stopy, gdyż powoduje to załamanie i otarcie skóry w części pięty, doprowadzając do uszkodzenia produktu.
Obuwie jest dobrane i dopasowane poprawnie, kiedy stopa jest stabilnie osadzona w bucie i nie uciska.
Opakowanie.
Buty powinny znajdować się w oryginalnym, dobrze zabezpieczonym kartonie. Należy zwrócić szczególną uwagę na opakowanie, aby nie były narażone na uszkodzenia, zabrudzenia lub zamoczenie podczas transportu.
Czyszczenie i konserwacja
Aby zabezpieczyć obuwie przed szkodliwym działaniem wody, śniegu, kurzu, temperatury, ścierania i soli (szczególnie zimą) przed pierwszym użyciem a także przy każdorazowym czyszczeniu obuwia należy je zakonserwować. Aby zapewnić noszenie obuwia przez długi czas, ważne jest, aby obuwie było regularnie czyszczone i konserwowane środkami dobrej jakości, przeznaczonymi do danego rodzaju tworzywa.
Nie należy stosować żadnych żrących środków czyszczących. Należy unikać przemoczenia obuwia. Jeśli obuwie zostało zamoczone, po użyciu powinno być pozostawione do wyschnięcia w chłodnym, suchym i przewiewnym miejscu z dala od źródeł ciepła, gdyż inny sposób suszenia może spowodować pogorszenie materiału cholewki. Suszenie może odbywać się tylko w temperaturze pokojowej po uprzednim zastosowaniu prawideł lub wypełnieniu obuwia miękkim papierem. Zabronione jest suszenie obuwia za pomocą suszarek, ustawianie w pobliżu grzejnika lub podobnego urządzenia (może doprowadzić to do deformacji kształtu, odbarwienia koloru i zniszczenia obuwia) Przemoczenie obuwia wpływa na jego estetykę i właściwości użytkowe (odbarwienia, deformacje kształtu).
Sposób czyszczenia: czyścić lekko zwilżoną szmatką i pozostawić do przeschnięcia. Następnie na obuwie nanieść niewielką ilość środka dobrej jakości, przeznaczonego do danego rodzaju tworzywa i, jeśli przewiduje to charakter użytego materiału, wypolerować miękką szczoteczką lub szmatką bawełnianą. Nie stosować past kryjących i samopołyskowych. Nie nakładać zbyt grubej warstwy kremu lub pasty. Nie nakładać nowej warstwy pasty na starą. Przy zakupie środka do konserwacji obuwia należy zapoznać się z informacjami podanymi przez producenta środka dotyczącymi sposobu użycia i przeznaczenia.
Brak regularnej konserwacji obuwia wpływa na jego zmniejszoną odporność na przemakanie i działanie innych czynników atmosferycznych, co może doprowadzić do jego uszkodzenia. Obuwie nie konserwowane zgodnie z zaleceniami z instrukcji lub noszące ślady naturalnego zużycia, nie podlega roszczeniom jakościowym.
Przechowywanie.
Obuwie należy trzymać w suchym i przewiewnym miejscu, w oryginalnych opakowaniach tekturowych w pomieszczeniach o temp. 5 – 24'C i wilgotności 50% - 70%. Produkt nie może być wystawiony na skrajne warunki atmosferyczne. Za wysoka/niska temperatura, zbyt duża wilgotność czy intensywne światło mogą wpłynąć niekorzystnie na jakość i użyteczność produktu. Należy je również chronić przed zabrudzeniami, uszkodzeniami mechanicznymi a także przed działaniami substancji chemicznych. Opakowanie może być również wykorzystywane do przechowywania obuwia, gdy nie jest ono używane. Nie należy przygniatać ciężkimi przedmiotami, nie doprowadzać do zgięć czy załamań. Złe warunki mogą przyczynić się do obniżenia poziomu ochrony. Producent nie ponosi odpowiedzialności za produkty, które były narażone na wyżej wymienione sytuacje.
Wkładka
Obuwie jest dostarczane z wyjmowaną wkładką, a testy zostały przeprowadzone z założoną tą właśnie wkładką. Wkładka może zostać zastąpiona wyłącznie taką, która została dostarczona przez producenta obuwia lub wkładek i spełnia właściwości normy EN ISO 20345:2022 w połączeniu z tym obuwiem zawodowym lub bezpiecznym. Obuwie które zostało dostarczone z wkładkami, może być użytkowane tylko z nimi. Nie należy używać obuwia bez wkładek.
Jeśli buty zostały dostarczone bez wkładek, testy także zostały wykonane bez wkładek.
Termin przydatności
Nie ma możliwości określenia dokładnego terminu przydatności, ponieważ na ten fakt wpływa wiele czynników takich jak intensywność użytkowania, warunki atmosferyczne czy też wpływy środowiskowe. Duży wpływ na okres trwałości ma sposób przechowywania produktu - patrz punkt wyżej. W przypadku przechowywania w odpowiednich warunkach (temperatura i wilgotność), daty ważności obuwia wynoszą zwykle: 5 lat od daty produkcji dla obuwia wykonanego ze skóry z podeszwą z gumy, 3 lata od daty produkcji dla obuwia wykonanego z dodatkiem PU, jeśli są one przechowywane w warunkach określonych przez producenta.
Właściwości antypoślizgowe
Obuwie pozytywnie przeszło testy pod kątem odporności na poślizg, jest zgodne z normą EN ISO 20345:2022, czyli na podłożu z płytki ceramicznej, pokrytym roztworem laurylosiarczanu sodu (NaLS). W testach przeprowadzonych zgodnie z warunkami zawartymi w normach, sprawdzono i potwierdzono właściwości antypoślizgowe. Należy zauważyć, że warunki badań zostały dostosowane do norm i niekoniecznie odzwierciedlają warunki występujące w miejscu pracy. W celu oceny przydatności butów w pracy, zaleca się przeprowadzenie wcześniejszych testów.
Właściwości antyelektrostatyczne
Obuwie antystatyczne powinno być stosowane jeżeli konieczne jest zminimalizowanie gromadzenia się ładunków elektrostatycznych poprzez ich rozpraszanie, co pozwala uniknąć ryzyka zapalenia się iskry np. w przypadku substancji i oparów łatwopalnych oraz jeżeli nie można całkowicie wyeliminować z miejsca pracy ryzyka porażenia prądem elektrycznym przez urządzenia pod napięciem sieciowym. Obuwie antystatyczne wprowadza opór pomiędzy stopą a podłożem, ale może nie zapewniać całkowitej ochrony. Obuwie antystatyczne nie jest odpowiednie do pracy przy instalacjach elektrycznych pod napięciem. Należy też zauważyć, że obuwie antystatyczne nie może zagwarantować odpowiedniej ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym spowodowanym wyładowaniem elektrostatycznym, ponieważ wprowadza ono jedynie opór między stopą a podłogą. Jeżeli nie udało się całkowicie wyeliminować ryzyka porażenia elektrycznego spowodowanego wyładowaniami elektrostatycznymi, niezbędne jest zastosowanie dodatkowych środków zapobiegających temu ryzyku. Środki takie, jak również dodatkowe testy, powinny stanowić rutynową część programu zapobiegania wypadkom w miejscu pracy.
Obuwie antystatyczne nie zapewnia ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym spowodowanym napięciem AC lub DC. Jeżeli istnieje ryzyko narażenia na jakiekolwiek napięcie AC lub DC, należy stosować obuwie elektroizolacyjne w celu ochrony przed poważnymi obrażeniami.
Opór elektryczny obuwia antystatycznego może ulec znacznej zmianie pod wpływem zginania, zanieczyszczenia lub wilgoci. Obuwie to może nie spełniać swojej zamierzonej funkcji, jeśli będzie noszone w wilgotnych warunkach.
Obuwie klasy I może wchłaniać wilgoć i może zacząć przewodzić prąd, jeśli będzie noszone przez dłuższy czas w wilgotnych i mokrych warunkach. Obuwie klasy II jest odporne na wilgotne i mokre warunki, powinno być używane, gdy istnieje możliwość zaistnienia tych czynników.
Jeżeli obuwie jest noszone w warunkach, w których materiał podeszwy ulega zanieczyszczeniu, użytkownicy powinni zawsze sprawdzić właściwości antystatyczne obuwia przed wejściem do strefy zagrożenia. W przypadku stosowania obuwia antystatycznego, oporność podłoża powinna być taka, aby nie osłabiała ochrony zapewnianej przez obuwie. Przed użyciem konieczne jest upewnienie się, że obuwie użytkowane w konkretnym otoczeniu jest w stanie spełnić zaprojektowaną funkcję rozpraszania ładunków elektrostatycznych oraz zapewnić pewną ochronę przez cały okres użytkowania. Dlatego też zaleca się, aby użytkownik przeprowadził wewnętrzny test na opór elektryczny, który będzie wykonywany w regularnych i częstych odstępach czasu.
Wraz z obuwiem zaleca się stosowanie skarpet antystatycznych.
Odporność na przebicie (dotyczy wybranych modeli)
Buty spełniające ten warunek zawierają wkładkę, która jest odporna na przebicie. Dostępne są różne warianty wkładek na przebicie. Najczęściej spotykane są wkładki metalowe i wkładki wykonane z materiałów innych niż metal.
Wkładki metalowe (m.in. S3, O3, S1P) – nie obejmują w całości stopy, lecz są bardziej odporne na kształt, wielkość, ostrość czy geometrię ostrego przedmiotu, lub zagrożenia, przed którym mają ochronić.
Wkładki niemetalowe (m. in. S3L, PL, PS) – są bardziej elastyczne, mogą pokrywać większą część stopy, jednak ich odporność na przebicie, jest mocniej uzależniona od kształtu przedmiotu lub zagrożenia, przed którym powinny chronić.
Obuwie z wkładkami odpornymi na przebicie, zostało przetestowane przy użyciu znormalizowanych sił i trzpieni. Przy zmniejszonej średnicy i zwiększonym obciążeniu (dynamicznym lub statycznym) przedmiotów, ryzyko wystąpienia przebicia jest znacznie większe.
Przed przystąpieniem do pracy w środowiskach, gdzie istnieje takie zagrożenie, należy upewnić się, że zostały zastosowane wystarczające środki ochrony, a obuwie i dodatkowe środki zapobiegawcze są wystarczające.
Należy zawsze zachować ostrożność podczas prac związanych z zagrożeniem.
W przypadku jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się ze specjalistą ds. zdrowia i bezpieczeństwa, producentem lub jego autoryzowanym przedstawicielem w celu uzyskania wyjaśnień.
Utylizacja
Produkt należy utylizować zgodnie z przepisami i normami w zakresie ochrony środowiska naturalnego obowiązującymi w kraju użytkowania. Informacje dotyczące składu produktu oraz jego opakowania są dostępne u producenta.
Naprawa i wymiana.
Jeżeli obuwie jest uszkodzone, oznacza to, że nie może już zapewniać bezpieczeństwa na odpowiednim poziomie. Aby nosząca je osoba nadal była chroniona na niezmiennym poziomie, produkt należy natychmiast wymienić na wolny od wad. Obuwie wyposażone w podnosek może zostać uszkodzone podczas uderzenia, wypadku lub nacisku. Ze względu na charakter tego uszkodzenia, może ono nie być łatwo zauważalne. Buty uszkodzone, nawet w sposób trudno zauważalny należy wymienić na nowe.
Reklamacje
Warunki reklamacji towarów i usług zastały określone w aktualnych przepisach prawnych obowiązujących w tym zakresie w kraju zakupu i użytkowania.
Podstawą roszczeń kupującego w stosunku do sprzedawcy może być niezgodność towaru z umową w chwili jego wydania. Zwykle w przypadku obuwia nie ustala się indywidualnie jego właściwości i uważa się, że jest zgodne z umową, jeśli nadaje się do celu do jakiego dany typ obuwia jest używany. W razie niezgodności towaru z umową, kupującemu przysługuje żądanie naprawy, wymiany (jeżeli naprawa nie jest możliwa), lub zwrotu wartości towaru do 100% - jednocześnie producent zastrzega, iż kwota rekompensaty uzależniona jest od stopnia zużycia towaru.
W przypadku stwierdzenia wady należy niezwłocznie zgłosić zaistniały fakt, ponieważ korzystanie z produktu mimo zauważenia wady może spowodować jej pogłębienia i utratę gwarancji. Każde zgłoszenie reklamacyjne podlega indywidualnej ocenie.
Gwarancja udzielana jest na rok czasu i dotyczy tylko wad fabrycznych.
Reklamacji nie podlega:
-obuwie użytkowane niezgodnie z instrukcją użytkowania i konserwacji obuwia
-obuwie posiadające uszkodzenia mechaniczne powstałe podczas użytkowania
-naturalne zużycie obuwia
-odbarwienie podszewek
- aspekt estetyczny obuwia, jeśli nie ma on wpływu na zachowanie właściwości określonych w normach
- uszkodzenia podeszwy będące wynikiem użytkowania obuwia na ostrym bądź gorącym podłożu
- obuwie nieodpowiednio dopasowane, zarówno do użytkownika jak i warunków w których jest użytkowane.
Producent ani upoważniony przedstawiciel nie wpływa na cechy indywidualne stóp użytkownika oraz na warunki otoczenia w jakim użytkowane jest obuwie.
Warunkiem rozpatrzenia reklamacji jest dostarczenie obuwia czystego i suchego
Niniejszą instrukcję można wielokrotnie powielać, aby zapoznał się z nią każdy użytkownik produktu. W razie jakichkolwiek pytań prosimy o konsultację z producentem, dystrybutorem lub specjalistą BHP w celu ich wyjaśnienia.
Należy pamiętać, że zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425 Parlamentu Europejskiego i Rady wszystkie oznaczenia nie muszą znajdować się na produkcie, jeśli uniemożliwia to charakter środka ochrony indywidualnej lub jego wielkość. Gdyby zaistniała sytuacja, że oznaczenia na produkcie nie będą czytelne, wtedy obowiązujący jest opis oznakowania zawarty w tej instrukcji.
Oznaczenie symboli:
Acid resistant – kwasoodporność
Slip resistant – odporność na poślizg
Anti-slip area – obszar antypoślizgowy
Oil resistant – odporność na olej
Shock absorb – absorpcja wstrząsów
Hydrocarbons resistance – odporność na węglowodory
Obuwie klasy I może wchłaniać wilgoć i zacząć przewodzić prąd, jeśli będzie noszone przez dłuższy czas w wilgotnych i mokrych warunkach.
Obuwie klasy II jest odporne na wilgotne i mokre warunki, powinno być używane, gdy istnieje możliwość zaistnienia tych czynników
Przenikanie i absorpcja wody przez cholewkę (S2, S3, S3L, S3S) dotyczy tylko materiałów cholewki i nie gwarantuje pełnej wodoodporności całego obuwia.
Możliwe jest zapewnienie dodatkowej ochrony, która jest oznaczona na produkcie w następujący sposób:
Jeżeli obuwie nie jest badane pod kątem wymagań dotyczących odporności na poślizg, oznacza się je symbolem "Ø".
* Uwaga: W niektórych środowiskach nadal może wystąpić poślizg.
** Przenikanie i absorpcja wody przez cholewkę (m in. WPA, S2, S3, S3L, S3S) dotyczy tylko materiałów cholewki i nie gwarantuje pełnej wodoodporności całego obuwia.
Oznakowanie na obuwiu oznacza, że obuwie jest licencjonowane zgodnie z rozporządzeniem o środkach ochrony indywidualnej i jest następujące:
1. Zarejestrowany znak towarowy i nazwa handlowa oraz adres producenta 2. Oznaczenie modelu według producenta lub upoważnionego przedstawiciela 3. Znak CE, data produkcji 4. Oznaczenie rozmiaru 5. Numer partii 6. Numer normy europejskiej
Numer partii i datę produkcji można znaleźć na produkcie i opakowaniu.

Kategoria	Wymagania dodatkowe
SB	Podstawowe wymagania dotyczące bezpieczeństwa (m in. ochrona palców: odporność podnoska na zgniecenia do 15kN i uderzenia z energią 200J)
S1	jak SB, plus: zamknięty obszar pięty właściwości antystatyczne, absorpcja energii w części piętowej
S2	jak S1, plus: odporność cholewki na przenikanie i absorbcję wody
S3 (wkładka metalowa P) lub S3L (wkładka niemetalowa PL) lub S3S (wkładka niemetalowa PS)	jak S2, plus: odporność na przebicie w zgodne z zastosowaną wkładką
S4	jak SB, plus: zamknięty obszar pięty, właściwości antystatyczne, absorpcja energii w części piętowej, wykonane z materiałów syntetycznych, przez co są wodoodporne
S5 (wkładka metalowa P) lub S5L (wkładka niemetalowa PL) lub S5S (wkładka niemetalowa PS)	jak S4 plus: odporność na przebicie w zgodne z zastosowaną wkładką
S6	jak S1, plus: wzmocniona ochrona przed zimnem
S7 (wkładka metalowa P) lub S7L (wkładka niemetalowa PL) lub S7S (wkładka niemetalowa PS)	jak S3, plus: wzmocniona ochrona termiczna i chemoodporność

SYMBOL	WŁAŚCIWOŚCI OBUWIA
P	odporność podeszwy na przebicie siłą 1100N, przy użyciu gwoździa stożkowego o średnicy 4.5 mm, wkładka metalowa
PL	odporność podeszwy na przebicie siłą 1100N, przy użyciu gwoździa stożkowego o średnicy 4.5 mm, wkładka niemetalowa
PS	średnia z 4 testów odporności podeszwy na przebicie jest nie mniejsza niż 1100N, przy czym najniższy z pojedynczych wyników był nie mniejszy niż 950N. W teście użyty został gwóźdź stożkowy o średnicy 3 mm, wkładka niemetalowa
C	obuwie częściowo przewodzące prąd (maksymalna oporność 100 kΩ)
A	obuwie antystatyczne (zakres oporu od 100 kΩ do 1000 MΩ)
HI	izolacja cieplna podeszwy testowana w temperaturze 150 □ przez 30 min
CI	podeszwa izolowana przed zimnem (testy wykonywane w temperaturze -17 □ przez 30 minut)
E	absorbcja energii w części piętowej (20 dżuli)
ESD	rezystancja elektryczna obuwia pomiędzy 0,75 MΩ - 35 MΩ
WR	obuwie odporne na wodę*
M	ochrona śródstopia
AN	ochrona kostki
CR	cholewka odporna na przecięcie
SC	odporność na ścieranie wzmocnionego noska zgodna z normą EN ISO 20345 lub EN ISO 20347
SR	obuwie odporne na poślizg, na płytkach ceramicznych pokrytych glicerolem*
WPA	odporność części wierzchniej na absorpcję i przenikanie wody**
HRO	podeszwy odporne na kontakt z gorącym podłożem
FO	podeszwy odporne na olej napędowy
LG	podeszwy przyczepne do drabiny

EN Instructions and information for the use of the JUPITER WINTER S1 footwear (in accordance with the Personal Protective Equipment (EU) Regulation 2016/425 and EN ISO 20345:2022).
Manufacturer: „PROCERA" Sp. z o.o., 123 Wały Dwernickiego Street, 42-202 Częstochowa, POLAND
This safety footwear belongs to the personal protective equipment (PPE) defined in Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council and meets the guidelines of this regulation: harmlessness, comfort, durability. It also meets the requirements of the European standard EN ISO 20345:2022. The product has been classified as category II of personal protective equipment. Notified body: INTERTEK Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio- Milano (MI), ITALY (2575)
However, it should always be remembered that no PPE can provide complete protection and care should always be taken when carrying out activities involving risks.
Material. The footwear is made of synthetic and natural materials that comply with the relevant sections of EN ISO 20345:2022 in terms of performance and quality.
Size range available: 39-47
Product: Safety shoes in accordance with the category contained in the name and placed on the product – their detailed characteristics are available from the manufacturer and on the www.procera.pl website
Remark!
Please read this manual carefully before use and keep it for the life of the product.
Destiny.
The product is designed to minimize the risk of injury that could be sustained by the user when carrying out work. It should be used in conjunction with a safe working environment and will not completely prevent injury if an accident occurs that exceeds the test limits set out in EN ISO 20345:2022. The footwear is intended for use in conditions where there are hazards described in the above-mentioned standards that they meet. In tests carried out in accordance with the conditions contained in the standards, the level of protection was checked and confirmed. It should be noted that the test conditions have been adapted to standards and do not necessarily reflect the conditions found in the workplace. The category and level of protection are in accordance with the markings on the product.
Disclaimers/Limitations/Exclusions.
Use footwear only as directed. They should not be used for purposes other than their intended use, they should not be used in high-risk conditions, including where Category II protective measures are insufficient. The product is not intended for contact with fire. Footwear cannot be modified! An exception is made for orthopaedic adaptations in accordance with Annex A of EN ISO 20345:2022. Only new, undamaged and unrepaired shoes meet the performance levels indicated on the markings. Footwear is made of materials that should not adversely affect health or hygiene if the wearer is not allergic to any of their ingredients. The use of footwear without special markings, in extremely high/low temperatures, may adversely affect their durability and scope of protection. Each of the substances contained in the product can be an allergen. For people who are particularly sensitive or have allergies, it is recommended to consult a doctor before use. The manufacturer is not responsible for any allergic reactions of the user. Important! Footwear with a textile upper is less resistant to abrasion. In the case of using protective footwear, which will be used, for example, in a kneeling position and other positions, in which the tips and upper of the footwear are exposed to increased friction, etc. It is recommended to use footwear with reinforcements in these areas.
Use.
The user is responsible and obliged to check and determine before each use and during operation that the condition of the footwear is complete and free from damage that may adversely affect the protective functions (e.g. cracks, holes, damaged seams, etc.) and that all these functions are guaranteed. If any abnormalities are detected, the product must be restored to a proper condition prior to use or replaced with a defect-free product. Ensure that the product is suitable and suitable for the intended activities and working environment. To ensure that footwear provides protection in a given working environment and to assess what additional PPE should be used with shoes, it is always important to first conduct a risk assessment in that environment. When used with other protective clothing, it is important to ensure that the combined protective functions are guaranteed.
No PPE can guarantee complete protection against hazards, so work must be carried out with due care.
Current manuals and declarations of conformity are available from the manufacturer and on the b2b.procera.pl website
Fit and handling.
Before first use, please choose the right size. The size range is given above. Shoes that are too small/too big will restrict movement, so that an adequate level of protection will not be provided.
A shoe horn should be used to put on shoes. After putting on the shoes, adjust them properly by tying the laces / fastening the fasteners. Always before taking off the shoes, untie and unfasten all fasteners/laces to remove the foot freely.
Spin-On system.
- pull out the moving part of the knob to loosen the line
- put your foot in
- press the knob and turn clockwise so that the foot is properly and firmly seated in the footwear
- to remove it, pull out the movable part of the knob again to loosen the line.
Do not take off the footwear resting the tip of the shoe of one foot against the heel of the footwear of the other foot, as this causes the skin to break and rub in the heel part, leading to damage to the product. Footwear is selected and fitted correctly when the foot is firmly embedded in the shoe and does not pinch.
Footwear is selected and fitted correctly when the foot is firmly embedded in the shoe and does not pinch.
Packaging.
The shoes should be in the original, well-protected cardboard box. Pay special attention to the packaging so that they are not exposed to damage, dirt or getting wet during transport.
Cleaning and maintenance
To protect the footwear from the harmful effects of water, snow, dust, temperature, abrasion and salt (especially in winter), it is necessary to preserve the footwear before the first use and each time the footwear is cleaned. To ensure that the shoes are worn for a long time, it is important that the shoes are regularly cleaned and maintained with good quality products designed for the type of material.Do not use any corrosive cleaning agents. Avoid soaking shoes. If the footwear has been wet, it should be left to dry in a cool, dry and well-ventilated place away from heat sources after use, as another method of drying may cause the upper material to deteriorate. Drying can only take place at room temperature after using shoe trees or filling the shoes with soft paper. It is forbidden to dry shoes with dryers, place them near a heater or similar device (this may lead to shape deformation, color discoloration and damage to the footwear) Soak footwear affects its aesthetics and functional properties (discoloration, shape deformation).
How to clean: clean with a slightly damp cloth and leave to dry. Then apply a small amount of a good quality agent intended for the type of material to the footwear and, if the nature of the material used so provides, polish it with a soft brush or cotton cloth. Do not use opaque and self-gloss pastes. Do not apply too thick a layer of cream or paste. Do not apply a new layer of paste on top of the old one. When buying a shoe maintenance product, read the information provided by the manufacturer of the product regarding its use and intended use.
Lack of regular maintenance of footwear affects its reduced resistance to soaking and other weather conditions, which can lead to its damage. Footwear that has not been maintained in accordance with the instructions or that shows signs of natural wear and tear is not subject to quality claims.
Store.
Footwear should be kept in a dry and ventilated place, in original cardboard packaging, in rooms with a temperature of 5 – 24'C and humidity of 50% – 70%. The product must not be exposed to extreme weather conditions. Too high/low temperature, too high humidity or intense light can adversely affect the quality and usability of the product. They should also be protected against dirt, mechanical damage and chemicals. The packaging can also be used to store footwear when not in use. Do not crush with heavy objects, do not lead to bends or bends. Poor conditions can contribute to a reduction in the level of protection. The manufacturer is not responsible for products that have been exposed to the above-mentioned situations.
Insole
The footwear is delivered with a removable insole, and the tests were carried out with this insole on. An insole may only be replaced with one that has been supplied by the manufacturer of the footwear or insoles and meets the properties of EN ISO 20345:2022 in combination with this occupational or safety footwear. Footwear that has been supplied with insoles can only be used with them. Do not use shoes without insoles.
If the shoes were delivered without insoles, the tests were also performed without insoles.
Shelf life
It is not possible to determine the exact expiry date, as this fact is influenced by many factors such as intensity of use, weather conditions or environmental influences. The shelf life is greatly influenced by the way the product is stored - see the point above. When stored under appropriate conditions (temperature and humidity), the expiry dates of the footwear are usually: 5 years from the date of manufacture for footwear made of leather with a rubber sole, 3 years from the date of manufacture for footwear made with PU added if they are stored under the conditions specified by the manufacturer.
Anti-slip properties
The footwear has passed the tests for slip resistance, complies with the EN ISO 20345:2022 standard, i.e. on a ceramic tile substrate, coated with a sodium lauryl sulfate (NaLS) solution. In tests carried out in accordance with the conditions contained in the standards, the anti-slip properties have been checked and confirmed. It should be noted that the test conditions have been adapted to standards and do not necessarily reflect the conditions found in the workplace. In order to assess the suitability of the shoes at work, it is recommended to carry out prior tests.
Antistatic properties
Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimise the accumulation of electrostatic charges by dissipating them, which avoids the risk of ignition of a spark, e.g. in the case of flammable substances and vapours, and if the risk of electric shock from mains live equipment cannot be completely eliminated from the workplace. Anti-static footwear introduces resistance between the foot and the ground, but may not provide complete protection. Antistatic footwear is not suitable for working with live electrical installations. It should also be noted that antistatic footwear cannot guarantee adequate protection against electric shock caused by electrostatic discharge, as it only introduces resistance between the foot and the floor. If the risk of electric shock caused by electrostatic discharge has not been completely eliminated, additional measures must be taken to prevent this risk. Such measures, as well as additional testing, should be a routine part of a workplace accident prevention programme.
Anti-static footwear does not provide protection against electric shock caused by AC or DC voltage. If there is a risk of exposure to any AC or DC voltage, use electrically insulating footwear to protect against serious injury.
The electrical resistance of antistatic footwear can change significantly due to bending, contamination or moisture. These shoes may not perform their intended function if worn in damp conditions.
Class I footwear can absorb moisture and can start to conduct electricity if worn for long periods of time in damp and wet conditions. Class II footwear is resistant to damp and wet conditions, it should be used when there is a possibility of these factors.
If footwear is worn in conditions where the sole material becomes contaminated, users should always check the antistatic properties of the footwear before entering a hazardous area. When using antistatic footwear, the resistance of the substrate should be such that it does not impair the protection provided by the footwear. Before use, it is essential to ensure that footwear used in a specific environment is able to perform the designed function of dissipating electrostatic charges and provide some protection throughout its lifetime. Therefore, it is recommended that the user perform an internal electrical resistance test, which will be performed at regular and frequent intervals.
It is recommended to use antistatic socks along with footwear.
Puncture resistance (applicable to selected models)
Shoes that meet this condition contain an insole that is puncture-resistant. Different variants of puncture inserts are available. The most common are metal inserts and inserts made of materials other than metal.
Metal insoles (m.in. S3, O3, S1P) – do not cover the foot entirely, but are more resistant to the shape, size, sharpness or geometry of a sharp object or the hazard they are intended to protect against.
Non-metallic insoles (e.g. S3L, PL, PS) – are more flexible, they can cover most of the foot, but their resistance to puncture is more dependent on the shape of the object or the threat they should protect against.
Footwear with puncture-resistant insoles has been tested using standardized forces and pins. With a reduced diameter and increased load (dynamic or static) on the workpieces, the risk of punctures is much higher.
Before working in environments where such a risk exists, ensure that sufficient protective measures are in place and that footwear and additional preventive measures are sufficient.
Always use caution when working on hazards.
If you have any doubts, contact a health and safety professional, the manufacturer, or their authorized representative for clarification.
Disposal
Dispose of the product in accordance with the environmental regulations and standards in force in the country of use. Information on the composition of the product and its packaging is available from the manufacturer.
Repair and replacement.
If the footwear is damaged, it means that it can no longer provide adequate safety. To ensure that the wearer continues to be protected at an unchanged level, the product must be replaced immediately with a defect-free one. Footwear equipped with a toe cap can be damaged during an impact, accident or pressure. Due to the nature of this damage, it may not be easily noticeable. Damaged shoes, even in a way that is hardly noticeable, should be replaced with new ones.
Complaints
The conditions for complaints about goods and services have been set out in the current legal regulations in force in the country of purchase and use.
The basis for the buyer's claims against the seller may be the non-conformity of the goods with the contract at the time of their release. Usually, in the case of footwear, its properties are not determined individually and it is considered to be in accordance with the contract if it is suitable for the purpose for which the type of footwear is used. In the event of non-compliance of the goods with the contract, the buyer is entitled to demand repair, replacement (if repair is not possible), or return of the value of the goods up to 100% - at the same time, the manufacturer stipulates that the amount of compensation depends on the degree of wear and tear of the goods.
If you find a defect, you should immediately report it, because using the product despite noticing the defect may cause it to worsen and void the warranty. Each complaint is subject to individual assessment.
The warranty is granted for one year and applies only to manufacturing defects.
The following are not subject to complaints:
- footwear used contrary to the instructions for use and maintenance of footwear
- footwear with mechanical damage caused during use
- natural wear and tear of shoes
- discoloration of the linings
- the aesthetic aspect of footwear, if it does not affect the preservation of the properties specified in the standards
- sole damage resulting from the use of footwear on a sharp or hot surface
- footwear inappropriately fitted, both to the user and the conditions in which it is used.
The manufacturer or authorized representative does not influence the individual characteristics of the user's feet and the conditions of the environment in which the footwear is used.
The condition for considering the complaint is to provide clean and dry footwear
This manual may be reproduced multiple times for any user of the product to read. If you have any questions, please consult your manufacturer, distributor or health and safety specialist to clarify.
Please note that according to Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council, all markings do not need to be on the product if the nature of the PPE or its size prevents it. If there is a situation where the markings on the product are not legible, then the description of the marking contained in this manual is binding.
Symbol designation:
Acid resistant
Slip resistant
Anti-slip area
Oil resistant
Shock absorb
Hydrocarbons resistance
Class I footwear can absorb moisture and begin to conduct electricity if worn for long periods of time in damp and wet conditions.
Class II footwear is resistant to damp and wet conditions, it should be used when there is a possibility of these factors
Water penetration and absorption through the upper (S2, S3, S3L, S3S) applies only to the upper materials and does not guarantee full waterproofing of the entire footwear.
It is possible to provide additional protection, which is marked on the product as follows:
If the footwear is not tested for slip resistance requirements, it is marked with the symbol „Ø".
*Note: Slippage may still occur in some environments.
** Water penetration and absorption through the upper (including WPA, S2, S3, S3L, S3S) applies only to the upper materials and does not guarantee full waterproofing of the entire footwear.
The marking on the footwear means that the footwear is licensed under the Personal Protective Equipment Regulation and is as follows:
1. Registered trademark and trade name and address of the manufacturer 2. Model designation by manufacturer or authorized representative 3. CE mark, date of manufacture 4. Size designation 5. Batch number 6. European Standard Number
The batch number and date of manufacture can be found on the product and packaging.

Category	Additional requirements
SB	Basic safety requirements (e.g. toe protection: toe cap resistance to toe caps) crushing up to 15kN and impact with an energy of 200J)
S1	like SB, plus: closed heel area antistatic properties, energy absorption in the heel area
S2	like S1, plus: resistance of the upper to water penetration and absorption
S3 (P metal insert) or S3L (PL non-metallic insert) or S3S (PS non-metallic insert)	like S2, plus: puncture resistance in accordance with the insert used
S4	like SB, plus: closed heel area, anti-static properties, energy absorption in the heel area, made of synthetic materials, which makes them waterproof
S5 (P metal insert) or S5L (PL non-metallic insert) or S5S (PS non-metallic insert)	like S4 plus: puncture resistance in accordance with the insert used
S6	like S1, plus: reinforced protection against cold
S7 (P-metal insert) or S7L (PL non-metallic insert) or S7S (PS non-metallic insert)	like S3, plus: reinforced thermal protection and chemical resistance

SYMBOL	FOOTWEAR PROPERTIES
P	sole puncture resistance with a force of 1100N, using a 4.5 mm diameter conical nail, metal insert
PL	sole puncture resistance with a force of 1100N, using a 4.5 mm tapered nail, non-metallic insole
PS	the average of the 4 puncture tests of the sole is not less than 1100N, with the lowest of the single results was no less than 950N. A 3 mm diameter conical nail was used in the test, a non-metallic insert
C	partially conductive footwear (maximum resistance 100 kΩ)
A	antistatic footwear (resistance range from 100 kΩ to 1000 MΩ)
HI	- Sole thermal insulation tested at 150°C °C for 30 min
CI	sole insulated against cold (tests performed at -17 °C for 30 minutes)
E	energy absorption in the heel area (20 joules)
ESD	electrical resistance of footwear between 0.75 MΩ - 35 MΩ
WR	Water-resistant footwear*
M	metatarsal protection
AN	ankle protection
CR	cut-resistant upper
SC	abrasion resistance of the reinforced nose in accordance with EN ISO 20345 or EN ISO 20347
SR	slip-resistant footwear, on ceramic tiles coated with glycerol*
WPA	resistance of the surface part to water absorption and penetration**
HRO	soles resistant to contact with hot ground
FO	diesel-resistant soles
LG	Ladder grip soles

CZ Návod a informace k používání obuvi JUPITER WINTER S1 (v souladu s nařízením o osobních ochranných prostředcích (EU) 2016/425 a EN ISO 20345:2022)
Výrobce: „PROCERA" Sp. z o.o., ulice Wały Dwernickiego 123, 42-202 Częstochowa, POLSKO
Tato bezpečnostní obuv patří mezi osobní ochranné prostředky (OOP) definované v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 a splňuje pokyny tohoto nařízení: nezávadnost, pohodlí, trvanlivost. Splňuje také požadavky evropské normy EN ISO 20345:2022. Výrobek byl klasifikován jako kategorie II osobních ochranných prostředků. Notifikovaná osoba: INTERTEK Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio- Milano (MI), ITALY (2575)
Vždy je však třeba mít na paměti, že žádný OOP nemůže poskytnout úplnou ochranu a při provádění činností zahrnujících rizika je třeba vždy postupovat opatrně.
Materiál. Obuv je vyrobena ze syntetických a přírodních materiálů, které z hlediska výkonu a kvality splňují příslušné části normy EN ISO 20345:2022.
Dostupné velikosti: 39-47
Výrobek: Bezpečnostní obuv v souladu s kategorií obsaženou v názvu a umístěnou na výrobku – její podrobná charakteristika je k dispozici u výrobce a na webových stránkách www.procera.pl
Poznámka!
Před použitím si prosím pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej po celou dobu životnosti výrobku.
Osud.
Výrobek je navržen tak, aby minimalizoval riziko zranění, které by mohlo být způsobeno uživatelem při provádění práce. Měl by být používán ve spojení s bezpečným pracovním prostředím a zcela nezabrání zranění, pokud dojde k nehodě, která překračuje zkušební limity stanovené v EN ISO 20345:2022. Obuv je určena pro použití v podmínkách, kde existují nebezpečí popsaná ve výše uvedených normách, které splňuje. Při zkouškách prováděných v souladu s podmínkami obsaženými v normách byla zkontrolována a potvrzena úroveň ochrany. Je třeba poznamenat, že zkušební podmínky byly přizpůsobeny normám a nemusí nutně odrážet podmínky na pracovišti. Kategorie a úroveň ochrany jsou v souladu s označením na produktu.
Zřeknutí se odpovědnosti/omezení/vyloučení.
Obuv používejte pouze podle pokynů. Neměly by být používány k jiným účelům, než ke kterým jsou určeny, neměly by být používány ve vysoce rizikových podmínkách, včetně případů, kdy jsou ochranná opatření kategorie II nedostatečná. Výrobek není určen pro styk s ohněm. Obuv nelze upravovat! Výjimka je stanovena pro ortopedické úpravy v souladu s přílohou A normy EN ISO 20345:2022. Pouze nová, nepoškozená a neopravená obuv splňuje úrovně výkonu uvedené na označení. Obuv je vyrobena z materiálů, které by neměly nepříznivě ovlivňovat zdraví nebo hygienu, pokud nositel není alergický na některou z jejich složek. Používání obuvi bez zvláštního označení, při extrémně vysokých/nízkých teplotách, může nepříznivě ovlivnit její trvanlivost a rozsah ochrany. Každá z látek obsažených v produktu může být alergenem. U lidí, kteří jsou obzvláště citliví nebo mají alergie, se doporučuje před použitím poradit se s lékařem. Výrobce nenese odpovědnost za případné alergické reakce uživatele. Důležitý! Obuv s textilním svrškem je méně odolná proti oděru. V případě použití ochranné obuvi, která bude používána například v poloze vkleče a dalších polohách, ve kterých jsou špičky a svršek obuvi vystaveny zvýšenému tření apod. V těchto oblastech se doporučuje používat obuv s výztuhami.
Používat.
Uživatel je odpovědný a povinen před každým použitím a během provozu zkontrolovat a zjistit, zda je stav obuvi úplný a bez poškození, které by mohlo nepříznivě ovlivnit ochranné funkce (např. praskliny, díry, poškozené švy atd.) a že všechny tyto funkce jsou zaručeny. Pokud jsou zjištěny jakékoli abnormality, musí být výrobek před použitím uveden do správného stavu nebo vyměněn za bezvadný výrobek. Ujistěte se, že je výrobek vhodný a vhodný pro zamýšlené činnosti a pracovní prostředí. Aby bylo zajištěno, že obuv poskytuje ochranu v daném pracovním prostředí, a aby bylo možné posoudit, jaké další OOP by měly být s obuví použity, je vždy důležité nejprve provést posouzení rizik v daném prostředí. Při použití s jinými ochrannými oděvy je důležité zajistit, aby byly zaručeny kombinované ochranné funkce.
Žádné OOP nemohou zaručit úplnou ochranu před nebezpečím, takže práce musí být prováděny s náležitou péčí.
Aktuální manuály a prohlášení o shodě jsou k dispozici u výrobce a na b2b.procera.pl webstránky
Přizpůsobení a manipulace.
Před prvním použitím vyberte správnou velikost. Rozsah velikostí je uveden výše. Příliš malé/příliš velké boty budou omezovat pohyb, takže nebude zajištěna dostatečná úroveň ochrany.
K obouvání bot by se měl používat lžící na boty. Po obutí si boty řádně upravte zavázáním tkaniček / upevněním zapínání. Vždy před sundáním obuvi rozvažte a povolte všechny upevňovací prvky/tkaničky, abyste nohu volně uvolnili.
Systém Spin-On.
- vytáhněte pohyblivou část knoflíku, abyste uvolnili strunu
- šlápněte na plyn
- stiskněte knoflík a otočte ve směru hodinových ručiček tak, aby noha správně a pevně seděla v obuvi
- Chcete-li jej vyjmout, znovu vytáhněte pohyblivou část knoflíku, abyste uvolnili strunu.
Nezouvejte obuv tak, aby se špička boty jedné nohy opírala o patu obuvi druhé nohy, protože to způsobuje praskání a tření kůže v patní části, což vede k poškození výrobku.
Obuv je vybrána a správně usazena, když je noha pevně zapuštěna v botě a netlačí.
Balení.
Boty by měly být v původní, dobře chráněné kartonové krabici. Zvláštní pozornost věnujte obalu, aby nebyl během přepravy vystaven poškození, znečištění nebo navlhnutí.
Čištění a údržba
Pro ochranu obuvi před škodlivými vlivy vody, sněhu, prachu, teploty, oděru a soli (zejména v zimním období) je nutné obuv před prvním použitím a při každém čištění obuvi konzervovat. Aby bylo zajištěno dlouhodobé nošení obuvi, je důležité, aby byla obuv pravidelně čištěna a udržována kvalitními výrobky určenými pro daný typ materiálu.
Nepoužívejte žádné korozivní čisticí prostředky. Vyvarujte se promočení bot. Pokud byla obuv mokrá, měla by být po použití ponechána uschnout na chladném, suchém a dobře větraném místě mimo zdroje tepla, protože jiný způsob sušení může způsobit poškození svrchního materiálu. Sušení může probíhat pouze při pokojové teplotě po použití stojánků na boty nebo vyplnění obuvi měkkým papírem. Je zakázáno sušit obuv sušičkou, pokládat ji do blízkosti topení nebo podobného zařízení (může to vést k deformaci tvaru, změně barvy a poškození obuvi) Namáčená obuv ovlivňuje její estetické a funkční vlastnosti (změna barvy, tvarová deformace).
Jak čistit: očistěte mírně navlhčeným hadříkem a nechte zaschnout. Poté naneste na obuv malé množství kvalitního prostředku určeného pro daný typ materiálu a pokud to povaha použitého materiálu umožňuje, vyleštěte měkkým kartáčem nebo bavlněným hadříkem. Nepoužívejte neprůhledné pasty a pasty se samolepkou. Nenanášejte příliš silnou vrstvu krému nebo pasty. Nenanášejte novou vrstvu pasty na starou vrstvu. Při nákupu přípravku na údržbu obuvi si přečtěte informace poskytnuté výrobcem výrobku týkající se jeho použití a zamýšleného použití.
Nedostatečná pravidelná údržba obuvi má vliv na její sníženou odolnost proti promočení a jiným povětrnostním vlivům, které mohou vést k jejímu poškození. Na obuv, která nebyla udržována v souladu s pokyny nebo která vykazuje známky přirozeného opotřebení, se nevztahují nároky na kvalitu.
Obchod.
Obuv by měla být uchovávána na suchém a větraném místě, v originálních kartonových obalech, v místnostech s teplotou 5 – 24 ° C a vlhkostí 50 % – 70 %. Výrobek nesmí být vystaven extrémním povětrnostním podmínkám. Příliš vysoká/nízká teplota, příliš vysoká vlhkost nebo intenzivní světlo mohou nepříznivě ovlivnit kvalitu a použitelnost produktu. Měly by být také chráněny před nečistotami, mechanickým poškozením a chemikáliemi. Obal lze také použít k uložení obuvi, když se nepoužívá. Nedrťte těžkými předměty, neveďte k ohybům nebo ohybům. Špatné podmínky mohou přispět ke snížení úrovně ochrany. Výrobce nenese odpovědnost za výrobky, které byly vystaveny výše uvedeným situacím.
Vložka
Obuv je dodávána s vyjímatelnou stélkou a testy byly prováděny s touto stélkou. Stélka může být vyměněna pouze za takovou, která byla dodána výrobcem obuvi nebo stélky a splňuje vlastnosti normy EN ISO 20345:2022 v kombinaci s touto pracovní nebo bezpečnostní obuví. Obuv, která byla dodána se stélkami, lze používat pouze s nimi. Nepoužívejte boty bez vložek.
Pokud byla obuv dodána bez stélek, byly testy provedeny i bez vložek.
Skladovatelnost
Přesné datum spotřeby není možné určit, protože tato skutečnost je ovlivněna mnoha faktory, jako je intenzita používání, povětrnostní podmínky nebo vlivy prostředí. Doba použitelnosti je do značné míry ovlivněna způsobem skladování produktu - viz bod výše. Při skladování za vhodných podmínek (teplota a vlhkost) je datum použitelnosti obuvi obvykle: 5 let od data výroby u obuvi vyrobené z kůže s gumovou podrážkou, 3 roky od data výroby u obuvi vyrobené s přídavkem PU, pokud je skladována za podmínek stanovených výrobcem.
Protiskluzové vlastnosti
Obuv prošla testy protiskluznosti, splňuje normu EN ISO 20345:2022, tj. na keramickém podkladu z dlaždic, potaženém roztokem laurylsulfátu sodného (NaLS). Při zkouškách prováděných v souladu s podmínkami obsaženými v normách byly kontrolovány a potvrzeny protiskluzové vlastnosti. Je třeba poznamenat, že zkušební podmínky byly přizpůsobeny normám a nemusí nutně odrážet podmínky na pracovišti. Aby bylo možné posoudit vhodnost obuvi při práci, doporučuje se provést předchozí testy.
Antistatické vlastnosti
Antistatická obuv by se měla používat, pokud je nutné minimalizovat hromadění elektrostatického náboje jeho odváděním, čímž se zabrání riziku vznícení jiskry, např. v případě hořlavých látek a par, a pokud nelze zcela vyloučit riziko úrazu elektrickým proudem ze zařízení pod napětím z pracoviště. Antistatická obuv klade odpor mezi chodidlem a zemí, ale nemusí poskytovat úplnou ochranu. Antistatická obuv není vhodná pro práci s elektrickými instalacemi pod napětím. Je třeba také poznamenat, že antistatická obuv nemůže zaručit dostatečnou ochranu před úrazem elektrickým proudem způsobeným elektrostatickým výbojem, protože vytváří pouze odpor mezi chodidlem a podlahou. Pokud nebylo riziko úrazu elektrickým proudem způsobeného elektrostatickým výbojem zcela vyloučeno, musí být přijata další opatření, aby se tomuto riziku zabránilo. Tato opatření, stejně jako dodatečné testování, by měla být rutinní součástí programu prevence pracovních úrazů.
Antistatická obuv neposkytuje ochranu před úrazem elektrickým proudem způsobeným střídavým nebo stejnosměrným napětím. Pokud hrozí vystavení jakémukoli AC nebo DC objtage, použijte elektricky izolační obuv na ochranu před vážným zraněním.
Elektrický odpor antistatické obuvi se může výrazně změnit v důsledku ohybu, znečištění nebo vlhkosti. Tato obuv nemusí plnit svou zamýšlenou funkci, pokud je nošena ve vlhkých podmínkách.
Obuv třídy I může absorbovat vlhkost a může začít vést elektřinu, pokud je nošena po dlouhou dobu ve vlhkých a mokrých podmínkách. Obuv třídy II je odolná vůči vlhkým a mokrým podmínkám, měla by být používána, pokud existuje možnost těchto faktorů.
Pokud je obuv nošena v podmínkách, kde dochází ke kontaminaci materiálu podešve, měli by uživatelé před vstupem do nebezpečné oblasti vždy zkontrolovat antistatické vlastnosti obuvi. Při použití antistatické obuvi by měla být odolnost podkladu taková, aby nenarušovala ochranu poskytovanou obuví. Před použitím je nezbytné zajistit, aby obuv používaná v konkrétním prostředí byla schopna plnit navrženou funkci odvádění elektrostatického náboje a poskytovala určitou ochranu po celou dobu své životnosti.
Proto se doporučuje, aby uživatel provedl test vnitřního elektrického odporu, který bude prováděn v pravidelných a častých intervalech.
Spolu s obuví se doporučuje používat antistatické ponožky.
Odolnost proti propíchnutí (platí pro vybrané modely)
Boty, které splňují tuto podmínku, obsahují stélku, která je odolná proti propíchnutí. K dispozici jsou různé varianty vpichovacích vložek. Nejběžnější jsou kovové vložky a vložky vyrobené z jiných materiálů než kovu.
Kovové vložky (m.in. S3, O3, S1P) – nezakrývají celé chodidlo, ale jsou odolnější vůči tvaru, velikosti, ostrosti nebo geometrii ostrého předmětu nebo nebezpečí, před kterým mají chránit.
Nekovové stélky (např. S3L, PL, PS) – jsou pružnější, mohou pokrýt většinu chodidla, ale jejich odolnost proti propíchnutí je více závislá na tvaru předmětu nebo hrozbě, před kterou by se měly chránit.
Obuv se stélkou odolnou proti propíchnutí byla testována pomocí standardizovaných sil a kolíků. Se zmenšeným průměrem a zvýšeným zatížením (dynamickým nebo statickým) na obrobky je riziko propíchnutí mnohem vyšší.
Před prací v prostředí, kde takové riziko existuje, se ujistěte, že jsou zavedena dostatečná ochranná opatření a dostatečná obuv a další preventivní opatření.
Při práci na nebezpečích buďte vždy opatrní.
Máte-li jakékoli pochybnosti, obraťte se na odborníka na bezpečnost a ochranu zdraví, výrobce nebo jeho autorizovaného zástupce s žádostí o vysvětlení.
Likvidace
Výrobek zlikvidujte v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí a normami platnými v zemi použití. Informace o složení výrobku a jeho obalu jsou k dispozici u výrobce.
Oprava a výměna.
Pokud je obuv poškozená, znamená to, že již nemůže poskytovat dostatečnou bezpečnost. Aby byla zajištěna ochrana uživatele na nezměněné úrovni, musí být výrobek okamžitě vyměněn za bezvadný. Obuv vybavená tužinkou se může poškodit při nárazu, nehodě nebo tlaku. Vzhledem k povaze tohoto poškození nemusí být snadno patrné. Poškozené boty, i když způsobem, který je sotva znatelný, by měly být vyměněny za nové.
Stížnosti
Podmínky pro reklamaci zboží a služeb jsou stanoveny v platných právních předpisech platných v zemi nákupu a použití.
Základem pro nároky kupujícího vůči prodávajícímu může být nesoulad zboží se smlouvou v době jeho uvolnění. Zpravidla se v případě obuvi její vlastnosti neurčují individuálně a považuje se za shodnou se smlouvou, zda je vhodná pro účel, ke kterému je daný typ obuvi používán. V případě nesouladu zboží s kupní smlouvou je kupující oprávněn požadovat opravu, výměnu (není-li oprava možná), nebo vrácení hodnoty zboží až do výše 100 % - současně výrobce stanoví, že výše náhrady škody závisí na stupni opotřebení zboží.
Pokud zjistíte závadu, měli byste ji okamžitě nahlásit, protože používání výrobku i přes zjištění závady může způsobit její zhoršení a ztrátu záruky. Každá stížnost podléhá individuálnímu posouzení.
Záruka je poskytována po dobu jednoho roku a vztahuje se pouze na výrobní vady.
Předmětem stížností nejsou:
- obuv používaná v rozporu s návodem k použití a údržbě obuvi
- obuv s mechanickým poškozením způsobeným při používání
- přirozené opotřebení obuvi
- změna barvy obložení
- estetické hledisko obuvi, pokud to nemá vliv na zachování vlastností uvedených v normách
- poškození podešve v důsledku používání obuvi na ostrém nebo horkém povrchu
- nevhodně přizpůsobená obuvi, a to jak pro uživatele, tak pro podmínky, ve kterých je používána.
Výrobce ani autorizovaný zástupce nemá vliv na individuální vlastnosti nohou uživatele a podmínky prostředí, ve kterém je obuv používána.
Podmínkou pro posouzení reklamace je poskytnutí čisté a suché obuvi
Tato příručka může být reprodukována několikrát, aby si ji mohl přečíst kterýkoli uživatel produktu. Máte-li jakékoli dotazy, obraťte se na svého výrobce, distributora nebo specialistu na zdraví a bezpečnost.
Vezměte prosím na vědomí, že podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 nemusí být na výrobku všechna označení, pokud to brání povaha OOP nebo jejich velikost. Pokud nastane situace, kdy označení na výrobku nejsou čitelná, pak je popis označení obsažený v tomto návodu závazný.
Označení symbolu:
Odolný vůči kyselinám
Protiskluzové
Protiskluzová plocha
Odolný vůči olejům
Tlumení nárazů
Odolnost vůči uhlovodíkům
Obuv třídy I může absorbovat vlhkost a začít vést elektřinu, pokud je nošena po dlouhou dobu ve vlhkých a mokrých podmínkách.
Obuv třídy II je odolná vůči vlhkým a mokrým podmínkám, měla by být používána, pokud existuje možnost těchto faktorů
Pronikání a absorpce vody svrškem (S2, S3, S3L, S3S) se vztahuje pouze na svrchní materiály a nezaručuje úplnou nepromokavost celé obuvi.
Je možné zajistit dodatečnou ochranu, která je na výrobku vyznačena následovně:
Pokud obuv není testována na požadavky na protiskluznost, je označena symbolem „Ø".
*Poznámka: V některých prostředích může stále docházet ke skluzu.
** Pronikání a absorpce vody svrškem (včetně WPA, S2, S3, S3L, S3S) se vztahuje pouze na svrchní materiály a nezaručuje úplnou nepromokavost celé obuvi.
Označení na obuvi znamená, že obuv je licencována podle nařízení o osobních ochranných prostředcích a je následující:
1. Registrovaná ochranná známka a obchodní název a adresa výrobce 2. Označení modelu výrobcem nebo zplnomocněným zástupcem 3. Značka CE, datum výroby 4. Označení velikosti 5. Šarže číslo 6. Evropské standardní číslo
Číslo šarže a datum výroby naleznete na výrobku a obalu.

Kategorie	Další požadavky
SB	Základní bezpečnostní požadavky (např. ochrana špičky: odolnost tužinky vůči tužinkám) drcení až 15kN a náraz s energií 200J)
S1	jako SB, plus: uzavřená oblast paty antistatické vlastnosti, absorpce energie v oblasti paty
S2	jako S1, plus: odolnost svršku proti pronikání a absorpci vody
S3 (kovová vložka P) nebo S3L (nekovová vložka z PL) nebo S3S (PS nekovová vložka)	jako S2, plus: odolnost proti propíchnutí v souladu s použitou vložkou
S4	jako SB, plus: uzavřená oblast paty, antistatické vlastnosti, absorpce energie v oblasti paty, vyrobené ze syntetických materiálů, díky čemuž jsou voděodolné
S5 (kovová vložka P) nebo S5L (nekovová vložka z PL) nebo S5S (PS nekovová vložka)	jako S4 plus: odolnost proti propíchnutí v souladu s použitou vložkou
S6	jako S1, plus: zesílená ochrana proti chladu
S7 (P-kovová vložka) nebo S7L (nekovová vložka z PL) nebo S7S (PS nekovová vložka)	jako S3 plus: zesílená tepelná ochrana a chemická odolnost

SYMBOL	VLASTNOSTI OBUVI
P	podešev odolná proti propíchnutí silou 1100N, s použitím kuželového hřebíku o průměru 4,5 mm, kovová vložka
PL	odolnost podrážky proti propíchnutí se silou 1100N, s použitím 4,5 mm zkoseného hřebíku, nekovová stélka
PS	průměr ze 4 testů propíchnutí podešve není menší než 1100 N, přičemž nejnižší z jednotlivých výsledků je nebyla menší než 950 N. Při zkoušce byl použit kuželový hřeb o průměru 3 mm, nekovová vložka
C	částečně vodivá obuv (maximální odpor 100 kΩ)
A	antistatická obuv (rozsah odporu od 100 kΩ do 1000 MΩ)
HI	- Tepelná izolace podrážky testovaná na 150 °C °C po dobu 30 minut
CI	podešev izolovaná proti chladu (testy prováděné při -17 °C po dobu 30 minut)
E	absorpce energie v oblasti paty (20 joulů)
ESD	elektrický odpor obuvi mezi 0,75 MΩ - 35 MΩ
WR	Voděodolná obuv*
M	ochrana metatarzu
AN	ochrana kotníku
CR	svršek odolný proti proříznutí
SC	odolnost zesíleného nosu proti oděru v souladu s normou EN ISO 20345 nebo EN ISO 20347
SR	protiskluzová obuv, na keramických dlaždicích potažených glycerolem*
WPA	odolnost povrchové části proti nasákavosti a pronikání**
HRO	podrážky odolné proti kontaktu s horkou půdou
FO	podrážky odolné vůči naftě
LG	Podrážky Ladder grip

RO Instrucțiuni și informații pentru utilizarea încălțămintei JUPITER WINTER S1 [în conformitate cu Regulamentul privind echipamentele individuale de protecție (UE) 2016/425 și EN ISO 20345:2022)
Producător: „PROCERA" Sp. z o.o., 123 Wały Dwernickiego Street, 42-202 Częstochowa, POLONIA
Această încălțăminte de protecție aparține echipamentului individual de protecție (EIP) definit în Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului și îndeplinește liniile directoare ale acestui regulament: inofensivitate, confort, durabilitate. De asemenea, îndeplinește cerințele standardului european EN ISO 20345:2022. Produsul a fost clasificat în categoria II a echipamentelor individuale de protecție. Organism notificat: INTERTEK Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio- Milano (MI), ITALY (2575)
Cu toate acestea, trebuie amintit întotdeauna că niciun EIP nu poate oferi o protecție completă și trebuie întotdeauna să aveți grijă atunci când desfășurați activități care implică riscuri.
Material. Încălțămintea este realizată din materiale sintetice și naturale care respectă secțiunile relevante din EN ISO 20345:2022 în ceea ce privește performanța și calitatea.
Gama de mărimi disponibilă: 39-47
Produs: Pantofi de protecție în conformitate cu categoria conținută în denumire și plasată pe produs – caracteristicile detaliate ale acestora sunt disponibile de la producător și pe site-ul www.procera.pl
Remarca!
Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și să-l păstrați pe toată durata de viață a produsului.
Destin.
Produsul este conceput pentru a minimiza riscul de rănire care ar putea fi suferit de utilizator în timpul efectuării lucrărilor. Acesta trebuie utilizat împreună cu un mediu de lucru sigur și nu va preveni complet rănirea dacă are loc un accident care depășește limitele de testare stabilite în EN ISO 20345:2022. Încălțămintea este destinată utilizării în condiții în care există pericole descrise în standardele menționate mai sus pe care le îndeplinesc. În testele efectuate în conformitate cu condițiile conținute în standarde, nivelul de protecție a fost verificat și confirmat. Trebuie remarcat faptul că condițiile de testare au fost adaptate la standarde și nu reflectă neapărat condițiile găsite la locul de muncă. Categoria și nivelul de protecție sunt în conformitate cu marcajele de pe produs.
Declinări de răspundere/Limitări/Excluderi.
Folosiți încălțăminte numai conform instrucțiunilor. Acestea nu ar trebui utilizate în alte scopuri decât cele preconizate, nu ar trebui utilizate în condiții de risc ridicat, inclusiv în cazul în care măsurile de protecție de categoria II sunt insuficiente. Produsul nu este destinat contactului cu focul. Încălțămintea nu poate fi modificată! Se face o excepție pentru adaptările ortopedice în conformitate cu anexa A la EN ISO 20345:2022. Numai pantofii noi, nedeteriorați și nereparați îndeplinesc nivelurile de performanță indicate pe marcaje. Încălțămintea este fabricată din materiale care nu ar trebui să afecteze negativ sănătatea sau igiena dacă purtătorul nu este alergic la niciunul dintre ingredientele lor. Utilizarea încălțămintei fără marcaje speciale, la temperaturi extrem de ridicate/scăzute, poate afecta negativ durabilitatea și amploarea protecției acestora. Fiecare dintre substanțele conținute în produs poate fi un alergen. Pentru persoanele care sunt deosebit de sensibile sau au alergii, se recomandă consultarea unui medic înainte de utilizare. Producătorul nu este responsabil pentru nicio reacție alergică a utilizatorului. Important! Încălțămintea cu parte superioară textilă este mai puțin rezistentă la abraziune. În cazul utilizării încălțămintei de protecție, care va fi utilizată, de exemplu, în poziție în genunchi și alte poziții, în care vârfurile și partea superioară a încălțămintei sunt expuse la frecare crescută etc. Se recomandă utilizarea încălțămintei cu întăriri în aceste zone.
Folosi.
Utilizatorul este responsabil și obligat să verifice și să stabilească înainte de fiecare utilizare și în timpul funcționării dacă starea încălțămintei este completă și fără deteriorări care pot afecta negativ funcțiile de protecție (de exemplu, fisuri, găuri, cusături deteriorate etc.) și că toate aceste funcții sunt garantate. Dacă sunt detectate anomalii, produsul trebuie readus la o stare corespunzătoare înainte de utilizare sau înlocuit cu un produs fără defecte. Asigurați-vă că produsul este adecvat și adecvat pentru activitățile și mediul de lucru prevăzut. Pentru a ne asigura că încălțămintea oferă protecție într-un anumit mediu de lucru și pentru a evalua ce EIP suplimentar ar trebui să fie utilizate cu încălțămintea, este întotdeauna important să efectuați mai întâi o evaluare a riscurilor în acel mediu. Când este utilizat cu alte îmbrăcăminte de protecție, este important să vă asigurați că funcțiile de protecție combinate sunt garantate.
Niciun EIP nu poate garanta o protecție completă împotriva pericolelor, deci lucrările trebuie efectuate cu atenția cuvenită.
Manualele și declarațiile de conformitate actuale sunt disponibile de la producător și pe site-ul b2b.procera.pl
Potrivire și manevrabilitate.
Înainte de prima utilizare, vă rugăm să alegeți dimensiunea potrivită. Gama de dimensiuni este dată mai sus. Pantofii prea mici/prea mari vor restricționa mișcarea, astfel încât nu va fi asigurat un nivel adecvat de protecție.
Un încălțăminte ar trebui folosit pentru a pune pantofi. După ce ați pus pantofii, reglați-i corect legând șireturile / fixând elementele de fixare. Întotdeauna înainte de a scoate pantofii, dezlegați și desfaceți toate elementele de fixare/șireturile pentru a scoate piciorul liber.
Sistem Spin-On.
- Trageți partea mobilă a butonului pentru a slăbi firul
- pune piciorul în
- apăsați butonul și rotiți în sensul acelor de ceasornic, astfel încât piciorul să fie așezat corect și ferm în încălțăminte
- Pentru a-l scoate, trageți din nou partea mobilă a butonului pentru a slăbi linia.
Nu scoateți încălțămintea sprijinind vârful pantofului unui picior pe călcâiul încălțămintei celuilalt picior, deoarece acest lucru provoacă ruperea pielii și frecarea părții călcâiului, ducând la deteriorarea produsului.
Încălțămintea este selectată și montată corect atunci când piciorul este bine încorporat în pantof și nu se ciupește.
Ambalaj.
Pantofii ar trebui să fie în cutia de carton originală, bine protejată. Acordați o atenție deosebită ambalajului, astfel încât să nu fie expus la deteriorări, murdărie sau udare în timpul transportului.
Curățare și întreținere
Pentru a proteja încălțămintea de efectele nocive ale apei, zăpezii, prafului, temperaturii, abraziunii și sării (mai ales iarna), este necesar să păstrați încălțămintea înainte de prima utilizare și de fiecare dată când încălțămintea este curățată. Pentru a vă asigura că pantofii sunt purtați mult timp, este important ca pantofii să fie curățați și întreținuți în mod regulat cu produse de bună calitate concepute pentru tipul de material.
Nu utilizați agenți de curățare corozivi. Evitați înmuierea pantofilor. Dacă încălțămintea a fost udă, trebuie lăsată să se usuce într-un loc răcoros, uscat și bine ventilat, departe de sursele de căldură după utilizare, deoarece o altă metodă de uscare poate provoca deteriorarea materialului superior. Uscarea poate avea loc numai la temperatura camerei după utilizarea încălțămintei sau umplerea pantofilor cu hârtie moale. Este interzisă uscarea pantofilor cu uscătoare, așezarea lor lângă un încălzitor sau un dispozitiv similar (acest lucru poate duce la deformarea formei, decolorarea culorii și deteriorarea încălțămintei) Înmuierea încălțămintei afectează proprietățile sale estetice și funcționale (decolorare, deformare a formei). Cum se curăță: curățați cu o cârpă ușor umedă și lăsați să se usuce. Apoi aplicați o cantitate mică dintr-un agent de bună calitate destinat tipului de material pe încălțăminte și, dacă natura materialului utilizat prevede acest lucru, lustruiți-l cu o perie

moale sau o cârpă de bumbac. xNu folosiți paste opace și autolucioase. Nu aplicați un strat prea gros de cremă sau pastă. Nu aplicați un strat nou de pastă deasupra celui vechi. Când cumpărați un produs de întreținere a încălțămintei, citiți informațiile furnizate de producătorul produsului cu privire la utilizarea și utilizarea preconizată a acestuia.
Lipsa întreținerii regulate a încălțămintei afectează rezistența redusă la înmuiere și alte condiții meteorologice, ceea ce poate duce la deteriorarea acestuia. Încălțămintea care nu a fost întreținută în conformitate cu instrucțiunile sau care prezintă semne de uzură naturală nu este supusă unor declarații de calitate.
Magazin.
Încălțămintea trebuie păstrată într-un loc uscat și ventilat, în ambalajul original de carton, în încăperi cu o temperatură de 5 – 24'C și umiditate de 50% – 70%. Produsul nu trebuie expus la condiții meteorologice extreme. Temperatura prea ridicată/scăzută, umiditatea prea ridicată sau lumina intensă pot afecta negativ calitatea și utilizarea produsului. De asemenea, ar trebui protejate împotriva murdăriei, deteriorării mecanice și substanțelor chimice. Ambalajul poate fi folosit și pentru depozitarea încălțămintei atunci când nu este utilizată. Nu zdrobiți cu obiecte grele, nu duceți la îndoiri sau îndoiri. Condițiile proaste pot contribui la o reducere a nivelului de protecție. Producătorul nu este responsabil pentru produsele care au fost expuse la situațiile menționate mai sus.
Branț
Încălțămintea este livrată cu branț detașabil, iar testele au fost efectuate cu acest branț. Un branț poate fi înlocuit numai cu unul care a fost furnizat de producătorul încălțămintei sau branțurilor și îndeplinește proprietățile EN ISO 20345:2022 în combinație cu această încălțăminte de lucru sau de siguranță. Încălțămintea care a fost furnizată cu branțuri poate fi folosită numai cu acestea. Nu folosiți pantofi fără branțuri.
Dacă pantofii au fost livrați fără branțuri, testele au fost efectuate și fără branțuri.
Valabilitate
Nu este posibil să se determine data exactă de expirare, deoarece acest fapt este influențat de mulți factori, cum ar fi intensitatea utilizării, condițiile meteorologice sau influențele mediului. Perioada de valabilitate este foarte influențată de modul în care este depozitat produsul - vezi punctul de mai sus. Atunci când sunt depozitate în condiții adecvate (temperatură și umiditate), datele de expirare ale încălțămintei sunt de obicei: 5 ani de la data fabricației pentru încălțămintea din piele cu talpă de cauciuc, 3 ani de la data fabricației pentru încălțămintea din PU adăugat dacă sunt depozitate în condițiile specificate de producător.
Proprietăți anti-alunecare
Încălțămintea a trecut testele de rezistență la alunecare, respectă standardul EN ISO 20345:2022, adică pe un substrat de țiglă ceramică, acoperit cu o soluție de lauril sulfat de sodiu (NaLS). În testele efectuate în conformitate cu condițiile conținute în standarde, proprietățile anti-alunecare au fost verificate și confirmate. Trebuie remarcat faptul că condițiile de testare au fost adaptate la standarde și nu reflectă neapărat condițiile găsite la locul de muncă. Pentru a evalua adecvarea pantofilor la locul de muncă, se recomandă efectuarea de teste prealabile.
Proprietăți antistatice
Încălțămintea antistatică trebuie utilizată dacă este necesar să se reducă la minimum acumularea de sarcini electrostatice prin disiparea acestora, ceea ce evită riscul de aprindere a unei scântei, de exemplu în cazul substanțelor inflamabile și al vaporilor, și dacă riscul de electrocutare de la echipamentele sub tensiune nu poate fi eliminat complet de la locul de muncă. Încălțămintea antistatică introduce rezistență între picior și sol, dar este posibil să nu ofere o protecție completă. Încălțămintea antistatică nu este potrivită pentru lucrul cu instalații electrice sub tensiune. De asemenea, trebuie remarcat faptul că încălțămintea antistatică nu poate garanta o protecție adecvată împotriva șocurilor electrice cauzate de descărcările electrostatice, deoarece introduce doar rezistență între picior și podea. Dacă riscul de electrocutare cauzat de descărcarea electrostatică nu a fost complet eliminat, trebuie luate măsuri suplimentare pentru a preveni acest risc. Astfel de măsuri, precum și testarea suplimentară, ar trebui să facă parte de rutină a unui program de prevenire a accidentelor la locul de muncă.
Încălțămintea antistatică nu oferă protecție împotriva șocurilor electrice cauzate de AC sau DC voltage. Dacă există riscul de expunere la orice AC sau DC voltage, utilizați încălțăminte izolatoare electric pentru a vă proteja împotriva rănilor grave.
Rezistența electrică a încălțămintei antistatice se poate schimba semnificativ din cauza îndoirii, contaminării sau umezelii. Este posibil ca acești pantofi să nu își îndeplinească funcția dorită dacă sunt purtați în damp condiții.
Încălțămintea de clasa I poate absorbi umezeala și poate începe să conducă electricitatea dacă este purtată pentru perioade lungi de timp în condiții umede și umede. Încălțămintea de clasa II este rezistentă la condiții umede și umede, ar trebui folosită atunci când există posibilitatea acestor factori.
Dacă încălțămintea este purtată în condiții în care materialul tălpii este contaminat, utilizatorii ar trebui să verifice întotdeauna proprietățile antistatice ale încălțămintei înainte de a intra într-o zonă periculoasă. Când utilizați încălțăminte antistatică, rezistența substratului trebuie să fie de așa natură încât să nu afecteze protecția oferită de încălțăminte. Înainte de utilizare, este esențial să vă asigurați că încălțămintea utilizată într-un anumit mediu este capabilă să îndeplinească funcția proiectată de disipare a sarcinilor electrostatice și să ofere o anumită protecție pe toată durata de viață. Prin urmare, se recomandă ca utilizatorul să efectueze un test de rezistență electrică internă, care va fi efectuat la intervale regulate și frecvente.
Se recomandă utilizarea șosetelor antistatice împreună cu încălțămintea.
Rezistența la perforare (aplicabilă modelelor selectate)
Pantofii care îndeplinesc această condiție conțin un branț rezistent la perforare. Sunt disponibile diferite variante de inserții de perforare. Cele mai frecvente sunt inserțiile metalice și inserțiile din alte materiale decât metalul.
Branțuri metalice (m.in. S3, O3, S1P) – nu acoperă piciorul în întregime, dar sunt mai rezistente la forma, dimensiunea, ascuțimea sau geometria unui obiect ascuțit sau la pericolul împotriva căruia sunt destinate să protejeze.
Branțurile nemetalice (de exemplu, S3L, PL, PS) – sunt mai flexibile, pot acoperi cea mai mare parte a piciorului, dar rezistența lor la perforare depinde mai mult de forma obiectului sau de amenințarea împotriva căreia ar trebui să se protejeze.
Încălțămintea cu branțuri rezistente la perforare a fost testată folosind forțe și știfturi standardizate. Cu un diametru redus și o sarcină crescută (dinamică sau statică) pe piesele de prelucrat, riscul de perforare este mult mai mare.
Înainte de a lucra în medii în care există un astfel de risc, asigurați-vă că există suficiente măsuri de protecție și că încălțămintea și măsurile preventive suplimentare sunt suficiente.
Aveți întotdeauna grijă când lucrați la pericole.
Dacă aveți îndoieli, contactați un profesionist în sănătate și siguranță, producătorul sau reprezentantul autorizat al acestuia pentru clarificări.
Dispoziția
Aruncați produsul în conformitate cu reglementările și standardele de mediu în vigoare în țara de utilizare. Informațiile despre compoziția produsului și ambalajul acestuia sunt disponibile de la producător.
Reparare și înlocuire.
Dacă încălțămintea este deteriorată, înseamnă că nu mai poate oferi o siguranță adecvată. Pentru a se asigura că purtătorul continuă să fie protejat la un nivel neschimbat, produsul trebuie înlocuit imediat cu unul fără defecte. Încălțămintea echipată cu vârf poate fi deteriorată în timpul unui impact, accident sau presiune. Din cauza naturii acestor daune, este posibil să nu fie ușor de observat. Pantofii deteriorați, chiar și într-un mod care este greu de observat, trebuie înlocuiți cu alții noi.
Plângeri
Condițiile pentru reclamațiile privind bunurile și serviciile au fost stabilite în reglementările legale în vigoare în țara de cumpărare și utilizare.
Baza creanțelor cumpărătorului împotriva vânzătorului poate fi neconformitatea bunurilor cu contractul în momentul eliberării acestora. De obicei, în cazul încălțămintei, proprietățile sale nu sunt determinate individual și se consideră a fi în conformitate cu contractul dacă este adecvat scopului pentru care este utilizat tipul de încălțăminte. În cazul nerespectării bunurilor cu contractul, cumpărătorul are dreptul de a solicita repararea, înlocuirea (dacă repararea nu este posibilă) sau returnarea valorii bunurilor până la 100% - în același timp, producătorul stipulează că valoarea despăgubirii depinde de gradul de uzură al mărfurilor.
Dacă găsiți un defect, ar trebui să-l raportați imediat, deoarece utilizarea produsului, în ciuda observării defectului, poate provoca agravarea acestuia și anularea garanției. Fiecare plângere este supusă unei evaluări individuale.
Garanția se acordă pe o perioadă de un an și se aplică numai defectelor de fabricație.
Următoarele nu fac obiectul plângerilor:
- încălțăminte utilizată contrar instrucțiunilor de utilizare și întreținere a încălțămintei
- încălțăminte cu deteriorări mecanice cauzate în timpul utilizării
- uzura naturală a pantofilor
- decolorarea căptușelii
- aspectul estetic al încălțămintei, dacă nu afectează conservarea proprietăților specificate în standarde
- deteriorarea tălpii rezultată din utilizarea încălțămintei pe o suprafață ascuțită sau fierbinte
- încălțăminte nepotrivită, atât pentru utilizator, cât și pentru condițiile în care este utilizată.
Producătorul sau reprezentantul autorizat nu influențează caracteristicile individuale ale picioarelor utilizatorului și condițiile mediului în care este utilizată încălțămintea.
Condiția pentru examinarea plângerii este de a furniza încălțăminte curată și uscată
Acest manual poate fi reprodus de mai multe ori pentru a fi citit de orice utilizator al produsului. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să consultați producătorul, distribuitorul sau specialistul în sănătate și siguranță pentru a clarifica.
Vă rugăm să rețineți că, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului, nu este necesar ca toate marcajele să fie pe produs dacă natura EIP sau dimensiunea acestuia împiedică acest lucru. Dacă există o situație în care marcajele de pe produs nu sunt lizibile, atunci descrierea marcajului conținută în acest manual este obligatorie.
Denumirea simbolului:
Rezistent la acizi
Rezistent la alunecare
Zonă anti-alunecare
Rezistent la ulei
Absorbție a șocurilor
Rezistența la hidrocarburi
Încălțămintea de clasa I poate absorbi umezeala și începe să conducă electricitatea dacă este purtată pentru perioade lungi de timp în condiții umede și umede.
Încălțămintea de clasa II este rezistentă la condiții umede și umede, trebuie utilizată atunci când există posibilitatea acestor factori
Pătrunderea și absorbția apei prin partea superioară (S2, S3, S3L, S3S) se aplică numai materialelor superioare și nu garantează impermeabilizarea completă a întregii încălțăminte.
Este posibil să oferiți o protecție suplimentară, care este marcată pe produs după cum urmează:
Dacă încălțămintea nu este testată pentru cerințele de rezistență la alunecare, aceasta este marcată cu simbolul „Ø".
*Notă: Alunecarea poate apărea în continuare în unele medii.
** Pătrunderea și absorbția apei prin partea superioară (inclusiv WPA, S2, S3, S3L, S3S) se aplică numai materialelor superioare și nu garantează impermeabilizarea completă a întregii încălțăminte.
Marcajul de pe încălțăminte înseamnă că încălțămintea este autorizată în conformitate cu Regulamentul privind echipamentele individuale de protecție și este următoarea:
1. Marca înregistrată și denumirea comercială și adresa producătorului 2. Desemnarea modelului de către producător sau reprezentant autorizat 3. Marcajul CE, data fabricației 4. Denumirea mărimii 5. Numărul lotului 6. Numărul standard european
Numărul lotului și data fabricației pot fi găsite pe produs și ambalaj.

Categorie	**Cerințe suplimentare**
SB	Cerințe de siguranță de bază (de exemplu, protecția degetelor de la picioare: rezistența vârfului la vârfuri) zdrobire până la 15kN și impact cu o energie de 200J)
S1	ca SB, plus: proprietăți antistatice în zona călcâiului închis, absorbție de energie în zona călcâiului
S2	ca și S1, plus: rezistența părții superioare la pătrunderea și absorbția apei
S3 (inserție metalică P) sau S3L (inserție nemetalică PL) sau S3S (inserție nemetalică PS)	ca S2, plus: rezistența la perforare în funcție de inserția utilizată
S4	ca SB, plus: zona închisă a călcâiului, proprietăți antistatice, absorbția energiei în zona călcâiului, fabricate din materiale sintetice, ceea ce le face impermeabile
S5 (inserție metalică P) sau S5L (inserție nemetalică PL) sau S5S (inserție nemetalică PS)	ca S4 plus: rezistența la perforare în conformitate cu inserția utilizată
S6	ca și S1, plus: protecție întărită împotriva frigului
S7 (inserție metalică P) sau S7L (inserție nemetalică PL) sau S7S (inserție PS nemetalică)	ca și S3, plus: protecție termică întărită și rezistență chimică

SIMBOL	**PROPRIETĂȚILE ÎNCĂLȚĂMINTEI**
P	rezistența la perforare a tălpii cu o forță de 1100N, folosind un cui conic cu diametrul de 4,5 mm, inserție metalică
PL	rezistența la perforare a tălpii cu o forță de 1100N, folosind un cui conic de 4,5 mm, branț nemetalic
PS	media celor 4 teste de puncție a tălpii nu este mai mică de 1100N, cu cel mai mic dintre rezultatele individuale a fost nu mai puțin de 950N. În test a fost utilizat un cui conic cu diametrul de 3 mm, o inserție nemetalică
C	încălțăminte parțial conductoare (rezistență maximă 100 kΩ)
A	încălțăminte antistatică (interval de rezistență de la 100 kΩ la 1000 MΩ)
HI	- Izolație termică a tălpii testată la 150°C °C timp de 30 de minute
CI	talpă izolată împotriva frigului (teste efectuate la -17 °C timp de 30 de minute)
E	absorbția energiei în zona călcâiului (20 jouli)
ESD	rezistența electrică a încălțămintei între 0,75 MΩ - 35 MΩ
WR	Încălțăminte rezistentă la apă*
M	protecție metatarsiană
AN	protecție gleznă
CR	partea superioară rezistentă la tăiere
SC	rezistența la abraziune a nasului ranforsat în conformitate cu EN ISO 20345 sau EN ISO 20347
SR	încălțăminte antiderapantă, pe plăci ceramice acoperite cu glicerol*
WPA	rezistența părții de suprafață la absorbția și pătrunderea apei**
HRO	tălpi rezistente la contactul cu solul fierbinte
FO	tălpi rezistente la motorină
LG	Tălpi de prindere pe scară

LT „JUPITER WINTER S1" avalynės naudojimo instrukcijos ir informacija (pagal Asmeninių apsaugos priemonių reglamentą 2016/425 ir EN ISO 20345:2022)
Gamintojas: „PROCERA" Sp. z o.o., 123 Wały Dwernickiego Street, 42-202 Częstochowa, LENKIJA
Ši saugi avalynė priklauso asmeninėms apsaugos priemonėms (AAP), apibrėžtoms Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2016/425, ir atitinka šio reglamento gaires: nekenksmingumas, patogumas, ilgaamžiškumas. Jis taip pat atitinka Europos standarto EN ISO 20345:2022 reikalavimus. Produktas priskiriamas II asmeninių apsaugos priemonių kategorijai. Notifikuotoji įstaiga: INTERTEK Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio- Milano (MI), ITALY (2575)
Tačiau visada reikia nepamiršti, kad jokia AAP negali užtikrinti visiškos apsaugos, todėl vykdant su rizika susijusią veiklą visada reikia būti atsargiems.
Medžiaga. Avalynė pagaminta iš sintetinių ir natūralių medžiagų, kurios eksploatacinių savybių ir kokybės požiūriu atitinka atitinkamus EN ISO 20345:2022 skyrius.
Galimas dydžio diapazonas: 39-47
Gaminys: Apsauginiai batai pagal pavadinime nurodytą kategoriją ir ant gaminio – jų išsamias charakteristikas galima rasti gamintojoje ir www.procera.pl svetainėje
Pastaba!
Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šį vadovą ir laikykite jį visą gaminio tarnavimo laiką.
Likimas.
Produktas sukurtas taip, kad sumažintų sužalojimo riziką, kurią naudotojas gali patirti atlikdamas darbą. Jis turėtų būti naudojamas kartu su saugia darbo aplinka ir visiškai neapsaugos nuo sužeidimų, jei įvyktų nelaimingas atsitikimas, viršijantis standarte EN ISO 20345:2022 nustatytas bandymo ribas. Avalynė skirta naudoti tokiomis sąlygomis, kai yra pirmiau minėtuose standartuose aprašyti pavojai, kuriuos jie atitinka. Bandymuose, atliktuose pagal standartuose nustatytas sąlygas, buvo patikrintas ir patvirtintas apsaugos lygis. Reikėtų pažymėti, kad bandymo sąlygos buvo pritaikytos prie standartų ir nebūtinai atspindi darbo vietoje esančias sąlygas. Apsaugos kategorija ir lygis atitinka gaminio ženklinimą.
Atsakomybės atsisakymas / apribojimai / išimtys.
Naudokite avalynę tik taip, kaip nurodyta. Jie neturėtų būti naudojami kitais tikslais, nei numatyta, jie neturėtų būti naudojami didelės rizikos sąlygomis, įskaitant atvejus, kai II kategorijos apsaugos priemonių nepakanka. Produktas nėra skirtas liestis su ugnimi. Avalynės keisti negalima! Išimtis taikoma ortopedinėms adaptacijoms pagal standarto EN ISO 20345:2022 A priedą. Tik nauji, nepažeisti ir neremontuoti batai atitinka ženkluose nurodytus našumo lygius. Avalynė yra pagaminta iš medžiagų, kurios neturėtų neigiamai paveikti sveikatos ar higienos, jei dėvėtojas nėra alergiškas nė vienai jų sudedamajai daliai. Avalynės naudojimas be specialaus ženklinimo, esant itin aukštai/žemai temperatūrai, gali neigiamai paveikti jų ilgaamžiškumą ir apsaugos apimtį. Kiekviena produkte esanti medžiaga gali būti alergenas. Žmonėms, kurie yra ypač jautrūs ar alergiški, prieš vartojimą rekomenduojama pasitarti su gydytoju. Gamintojas neatsako už jokias alergines vartotojo reakcijas. Svarbus! Avalynė su tekstiliniu batviriu yra mažiau atspari trinčiai. Jei naudojama apsauginė avalynė, kuri bus naudojama, pavyzdžiui, atsiklaupus ir kitose padėtyse, kai avalynės galiukai ir viršutinė dalis yra veikiami padidėjusios trinties ir pan. Šiose vietose rekomenduojama naudoti avalynę su sutvirtinimais.
Naudoti.
Vartotojas yra atsakingas ir įpareigotas prieš kiekvieną naudojimą ir eksploatacijos metu patikrinti ir nustatyti, ar avalynės būklė yra išsami ir be pažeidimų, kurie gali neigiamai paveikti apsaugines funkcijas (pvz., įtrūkimai, skylės, pažeistos siūlės ir kt.), Ir ar visos šios funkcijos yra garantuotos. Jei aptinkama kokių nors anomalijų, prieš naudojimą gaminys turi būti atstatytas į tinkamą būklę arba pakeistas gaminiu be defektų. Įsitikinkite, kad produktas yra tinkamas ir tinkamas numatytai veiklai ir darbo aplinkai. Siekiant užtikrinti, kad avalynė suteiktų apsaugą tam tikroje darbo aplinkoje, ir įvertinti, kokias papildomas AAP reikėtų naudoti su batais, visada svarbu pirmiausia atlikti rizikos vertinimą toje aplinkoje. Naudojant kartu su kitais apsauginiais drabužiais, svarbu užtikrinti, kad būtų garantuotos kombinuotos apsauginės funkcijos.
Jokios AAP negali garantuoti visiškos apsaugos nuo pavojų, todėl darbas turi būti atliekamas atsargiai.
Galiojančius vadovus ir atitikties deklaracijas galima rasti gamintojo ir b2b.procera.pl svetainėje
Tinka ir tvarkomas.
Prieš naudodami pirmą kartą, pasirinkite tinkamą dydį. Dydžių diapazonas pateiktas aukščiau. Per maži/per dideli batai apribos judėjimą, todėl nebus užtikrintas tinkamas apsaugos lygis.
Batų uždėjimui turėtų būti naudojamas batų ragas. Užsidėję batus, tinkamai juos sureguliuokite, surišdami raištelius / pritvirtindami tvirtinimo elementus. Visada prieš nusiaudami batus, atriškite ir atsekite visus tvirtinimo elementus / raištelius, kad galėtumėte laisvai nuimti pėdą.
Spin-On sistema.
- ištraukite judančią rankenėlės dalį, kad atlaisvintumėte liniją
- įkišti koją
- paspauskite rankenėlę ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kad pėda būtų tinkamai ir tvirtai įsitaisiusi avalynėje
- Norėdami jį pašalinti, vėl ištraukite judančią rankenėlės dalį, kad atlaisvintumėte liniją.
Nenuimkite avalynės, kuri remiasi vienos pėdos bato galiuku į kitos pėdos avalynės kulną, nes dėl to oda lūžta ir įtrina kulno dalį, o tai sugadina gaminį.
Avalynė parenkama ir tinkamai priglunda, kai pėda tvirtai įsikibusi į batą ir nesuspaudžiama.
Pakavimas.
Batai turi būti originalioje, gerai apsaugotoje kartoninėje dėžutėje. Atkreipkite ypatingą dėmesį į pakuotę, kad transportavimo metu jie nebūtų pažeisti, nešvarumai ar šlapi.
Valymas ir priežiūra
Siekiant apsaugoti avalynę nuo žalingo vandens, sniego, dulkių, temperatūros, dilimo ir druskos poveikio (ypač žiemą), avalynę būtina išsaugoti prieš pirmą naudojimą ir kiekvieną kartą valant avalynę. Siekiant užtikrinti, kad batai būtų dėvimi ilgą laiką, svarbu, kad batai būtų reguliariai valomi ir prižiūrimi geros kokybės produktais, skirtais medžiagos tipui.
Nenaudokite jokių korozinių valymo priemonių. Venkite mirkyti batus. Jei avalynė buvo šlapia, po naudojimo ją reikia palikti džiūti vėsioje, sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje, atokiau nuo šilumos šaltinių, nes dėl kito džiovinimo būdo viršutinė medžiaga gali pablogėti. Džiovinimas gali vykti tik kambario temperatūroje, naudojant batų medžius arba užpildžius batus minkštu popieriumi. Draudžiama džiovinti batus su džiovyklėmis, dėti juos prie šildytuvo ar panašaus prietaiso (tai gali sukelti formos deformaciją, spalvos pasikeitimą ir avalynės pažeidimą) Mirkyti avalynę veikia jos estetika ir funkcinės savybės (spalvos pasikeitimas, formos deformacija).
Kaip valyti: nuvalykite šiek tiek drėgna šluoste ir palikite išdžiūti. Tada ant avalynės užtepkite nedidelį kiekį geros kokybės medžiagos, skirtos medžiagos tipui, ir, jei tai numato naudojamos medžiagos pobūdis, nušlifuokite ją minkštu šepetėliu arba medvilniniu audiniu. Nenaudokite nepermatomų ir savaime blizgančių pastų. Netepkite per storo kremo ar pastos sluoksnio. Netepkite naujo pastos sluoksnio ant senojo. Pirkdami batų priežiūros produktą, perskaitykite gaminio gamintojo pateiktą informaciją apie jo naudojimą ir numatomą naudojimą.
Reguliarios avalynės priežiūros trūkumas turi įtakos jos sumažėjusiam atsparumui mirkymui ir kitoms oro sąlygoms, dėl kurių ji gali būti pažeista. Avalynei, kuri buvo prižiūrima nesilaikant instrukcijų arba kuri turi natūralaus nusidėvėjimo požymių, kokybės reikalavimai netaikomi.
Parduotuvė.
Avalynę reikia laikyti sausoje ir vėdinamoje vietoje, originalioje kartoninėje pakuotėje, patalpose, kurių temperatūra 5 – 24'C, o drėgnumas 50% – 70%. Gaminys neturi būti veikiamas ekstremalių oro sąlygų. Per aukšta / žema temperatūra, per didelė drėgmė ar intensyvi šviesa gali neigiamai paveikti produkto kokybę ir tinkamumą naudoti. Jie taip pat turėtų būti apsaugoti nuo nešvarumų, mechaninių pažeidimų ir cheminių medžiagų. Pakuotė taip pat gali būti naudojama avalynei laikyti, kai ji nenaudojama. Nesmulkinkite sunkiais daiktais, nedarykite lenkimų ar lenkimų. Prastos sąlygos gali padėti sumažinti apsaugos lygį. Gamintojas neatsako už gaminius, kurie pateko į pirmiau minėtas situacijas.
Vidpadžio
Avalynė pristatoma su nuimamu vidpadžiu, o bandymai buvo atlikti su šiuo vidpadžiu. Vidpadis gali būti pakeistas tik tokiu vidpadžiu, kurį tiekė avalynės ar vidpadžių gamintojas ir kuris kartu su šia darbo ar saugos avalyne atitinka EN ISO 20345:2022 savybes. Avalynę, kuri buvo tiekiama su vidpadžiais, galima naudoti tik su jais. Nenaudokite batų be vidpadžių.
Jei batai buvo pristatyti be vidpadžių, bandymai taip pat buvo atlikti be vidpadžių.
Tinkamumo laikas
Neįmanoma nustatyti tikslaus galiojimo laiko, nes šiam faktui įtakos turi daug veiksnių, tokių kaip naudojimo intensyvumas, oro sąlygos ar aplinkos poveikis. Tinkamumo laiką labai veikia produkto laikymo būdas - žr. Laikant tinkamomis sąlygomis (temperatūroje ir drėgnyje), avalynės galiojimo laikas paprastai yra: 5 metai nuo avalynės, pagamintos iš odos su guminiu padu, pagaminimo datos, 3 metai nuo pagaminimo datos, jei avalynė, pagaminta pridedant PU, jei ji laikoma gamintojo nurodytomis sąlygomis.
Neslystančios savybės
Avalynė išlaikė atsparumo slydimui testus, atitinka EN ISO 20345:2022 standartą, t.y. ant keraminių plytelių pagrindo, padengto natrio laurilsulfato (NaLS) tirpalu. Bandymuose, atliktuose pagal standartuose pateiktas sąlygas, buvo patikrintos ir patvirtintos neslystančios savybės. Reikėtų pažymėti, kad bandymo sąlygos buvo pritaikytos prie standartų ir nebūtinai atspindi darbo vietoje esančias sąlygas. Norint įvertinti batų tinkamumą darbe, rekomenduojama atlikti išankstinius bandymus.
Antistatinės savybės
Reikėtų avėti antistatinę avalynę, jei būtina kuo labiau sumažinti elektrostatinių krūvių kaupimąsi juos išsklaidant, kad būtų išvengta kibirkšties užsiliepsnojimo pavojaus, pvz., degiųjų medžiagų ir garų atveju, ir jei elektros smūgio iš įtampingosios įrangos rizikos negalima visiškai pašalinti iš darbo vietos. Antistatinė avalynė sukelia atsparumą tarp pėdos ir žemės, tačiau gali neužtikrinti visiškos apsaugos. Antistatinė avalynė netinka darbui su gyvais elektros įrenginiais. Taip pat reikėtų pažymėti, kad antistatinė avalynė negali užtikrinti tinkamos apsaugos nuo elektros smūgio, kurį sukelia elektrostatinė iškrova, nes ji tik sukelia atsparumą tarp pėdos ir grindų. Jei elektros smūgio, kurį sukelia elektrostatinė iškrova, rizika nėra visiškai pašalinta, reikia imtis papildomų priemonių, kad būtų išvengta šios rizikos. Tokios priemonės ir papildomi patikrinimai turėtų būti įprasta nelaimingų atsitikimų darbe prevencijos programos dalis.
Antistatinė avalynė neapsaugo nuo elektros smūgio, kurį sukelia kintamosios ar nuolatinės srovės įtampa. Jei yra bet kokios kintamosios ar nuolatinės srovės įtampos poveikio pavojus, naudokite elektrą izoliuojančią avalynę, kad apsaugotumėte nuo rimtų sužalojimų.
Antistatinės avalynės elektrinė varža gali labai pasikeisti dėl lenkimo, užteršimo ar drėgmės. Šie batai gali neatlikti savo funkcijos, jei dėvimi drėgnomis sąlygomis.
I klasės avalynė gali sugerti drėgmę ir gali pradėti tiekti elektrą, jei ilgą laiką dėvima drėgnoje ir drėgnoje aplinkoje. II klasės avalynė yra atspari drėgnoms ir drėgnoms sąlygoms, ji turėtų būti naudojama, kai yra šių veiksnių galimybė.
Jei avalynė dėvima tokiomis sąlygomis, kai užteršiama pado medžiaga, vartotojai, prieš patekdami į pavojingą zoną, visada turėtų patikrinti avalynės antistatines savybes. Naudojant antistatinę avalynę, pagrindo atsparumas turi būti toks, kad jis nepakenktų avalynės teikiamai apsaugai. Prieš naudojimą labai svarbu užtikrinti, kad konkrečioje aplinkoje naudojama avalynė galėtų atlikti numatytą elektrostatinių krūvių išsklaidymo funkciją ir suteikti tam tikrą apsaugą per visą jos naudojimo laiką. Todėl vartotojui rekomenduojama atlikti vidinės elektrinės varžos testą, kuris bus atliekamas reguliariai ir dažnai.
Kartu su avalyne rekomenduojama naudoti antistatines kojines.
Atsparumas punkcijai (taikoma pasirinktiems modeliams)
Batai, atitinkantys šią sąlygą, turi vidpadį, kuris yra atsparus pradūrimui. Galimi įvairūs punkcijos įdėklų variantai. Dažniausiai yra metaliniai įdėklai ir įdėklai, pagaminti iš kitų nei metalas medžiagų.
Metaliniai vidpadžiai (m.in. S3, O3, S1P) – visiškai neuždengia pėdos, tačiau yra atsparesni aštraus daikto formai, dydžiui, ryškumui ar geometrijai arba pavojui, nuo kurio jie skirti apsaugoti.
Nemetaliniai vidpadžiai (pvz., S3L, PL, PS) – yra lankstesni, jie gali uždengti didžiąją pėdos dalį, tačiau jų atsparumas pradūrimui labiau priklauso nuo objekto formos ar grėsmės, nuo kurios jie turėtų apsisaugoti.
Avalynė su nepraduriamais vidpadžiais buvo išbandyta naudojant standartizuotas jėgas ir kaiščius. Esant mažesniam skersmeniui ir padidėjusiai apkrovai (dinaminei ar statinei) ruošiniams, pradūrimų rizika yra daug didesnė.
Prieš dirbdami aplinkoje, kurioje yra tokia rizika, įsitikinkite, kad yra pakankamai apsaugos priemonių ir kad pakanka avalynės bei papildomų prevencinių priemonių.
Visada būkite atsargūs dirbdami su pavojais.
Jei turite kokių nors abejonių, kreipkitės į sveikatos ir saugos specialistą, gamintoją arba jų įgaliotąjį atstovą, kad paaiškintumėte.
Šalinimo
Išmeskite gaminį laikydamiesi aplinkosaugos taisyklių ir standartų, galiojančių naudojimo šalyje. Informaciją apie produkto sudėtį ir jo pakuotę galima gauti iš gamintojo.
Remontas ir keitimas.
Jei avalynė yra pažeista, tai reiškia, kad ji nebegali užtikrinti tinkamo saugumo. Siekiant užtikrinti, kad naudotojas ir toliau būtų apsaugotas nepakitusiu lygiu, gaminys turi būti nedelsiant pakeistas gaminiu be defektų. Avalynė su pirštų dangteliu gali būti pažeista smūgio, nelaimingo atsitikimo ar slėgio metu. Dėl šios žalos pobūdžio ji gali būti lengvai nepastebima. Pažeistus batus, net ir sunkiai pastebimu, reikėtų pakeisti naujais.
Skundų
Skundų dėl prekių ir paslaugų sąlygos nustatytos galiojančiuose pirkimo ir naudojimo šalyje galiojančiuose teisės aktuose.
Pirkėjo pretenzijų pardavėjui pagrindas gali būti prekių neatitikimas sutarčiai jų išleidimo metu. Paprastai avalynės atveju jos savybės nėra nustatomos individualiai ir laikoma, kad ji atitinka sutartį, jei ji tinka tam tikslui, kuriam naudojama avalynės rūšis. Jei prekės neatitinka sutarties, pirkėjas turi teisę reikalauti remonto, pakeitimo (jei remontas neįmanomas) arba grąžinti prekių vertę iki 100% - tuo pačiu metu gamintojas nustato, kad kompensacijos dydis priklauso nuo prekių nusidėvėjimo laipsnio.
Jei radote defektą, turėtumėte nedelsdami apie tai pranešti, nes naudojant gaminį, nepaisant to, kad jis pastebėjo defektą, jis gali pabloginti ir panaikinti garantiją. Kiekvienas skundas vertinamas individualiai.
Garantija suteikiama vieneriems metams ir taikoma tik gamybos defektams.
Skundai neteikiami:
- avalynė, naudojama pažeidžiant avalynės naudojimo ir priežiūros instrukcijas
- avalynė su mechaniniais pažeidimais, padarytais naudojimo metu
- natūralus batų nusidėvėjimas
- pamušalų spalvos pasikeitimas
- estetinis avalynės aspektas, jei jis neturi įtakos standartuose nurodytų savybių išsaugojimui
- vienintelis pažeidimas, atsirandantis dėl avalynės naudojimo ant aštraus ar karšto paviršiaus
- netinkamai prigludusi avalynė tiek naudotojui, tiek jos naudojimo sąlygoms.
Gamintojas ar įgaliotasis atstovas neturi įtakos individualioms naudotojo pėdų savybėms ir aplinkos, kurioje avalynė naudojama, sąlygoms.
Skundo nagrinėjimo sąlyga – švarios ir sausos avalynės tiekimas
Šis vadovas gali būti atkuriamas kelis kartus, kad bet kuris gaminio naudotojas galėtų jį perskaityti. Jei turite klausimų, pasitarkite su gamintoju, platintoju arba sveikatos ir saugos specialistu, kad paaiškintumėte.
Atkreipkite dėmesį, kad pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/425 ant gaminio nebūtina nurodyti visų ženklų, jei tai neįmanoma dėl AAP pobūdžio ar dydžio. Jei yra situacija, kai gaminio ženklai nėra įskaitomi, šiame vadove pateiktas ženklinimo aprašymas yra privalomas.
Simbolio pavadinimas:
Atsparus rūgštims
Atsparus slydimui
Neslystanti sritis
Atsparus aliejui
Smūgio sugėrimas
Atsparumas angliavandeniliams
I klasės avalynė gali sugerti drėgmę ir pradėti tiekti elektrą, jei ilgą laiką dėvima drėgnoje ir drėgnoje aplinkoje.
II klasės avalynė yra atspari drėgnoms ir drėgnoms sąlygoms, ji turėtų būti naudojama, kai yra šių veiksnių galimybė
Vandens prasiskverbimas ir absorbcija per viršutinę dalį (S2, S3, S3L, S3S) taikoma tik viršutinėms medžiagoms ir negarantuoja visiško visos avalynės hidroizoliacijos.
Galima suteikti papildomą apsaugą, kuri ant gaminio pažymėta taip:
Jei avalynė nėra išbandyta dėl atsparumo slydimui reikalavimų, ji žymima simboliu „Ø".
*Pastaba: kai kuriose aplinkose vis tiek gali atsirasti praslydimų.
** Vandens prasiskverbimas ir absorbcija per viršutinę dalį (įskaitant WPA, S2, S3, S3L, S3S) taikoma tik viršutinėms medžiagoms ir negarantuoja visiško visos avalynės hidroizoliacijos.
Ženklinimas ant avalynės reiškia, kad avalynė yra licencijuota pagal Asmeninių apsaugos priemonių reglamentą ir yra tokia:
1. Registruotas prekės ženklas, gamintojo firmos pavadinimas ir adresas 2. Gamintojo arba įgaliotojo atstovo atliekamas modelio žymėjimas 3. CE ženklas, pagaminimo data 4. Dydžio žymėjimas 5. Partijos numeris 6. Europos standartinis numeris
Partijos numerį ir pagaminimo datą galima rasti ant produkto ir pakuotės.

Kategorija	Papildomi reikalavimai
SB	Pagrindiniai saugos reikalavimai (pvz., pirštų apsauga: pirštų dangtelių atsparumas pirštų dangteliams) gniuždymas iki 15kN ir smūgis su 200J energija)
S1	kaip ir SB, plius: uždaros kulno srities antistatinės savybės, energijos sugėrimas kulno srityje
S2	kaip S1, plius: batviršio atsparumas vandens prasiskverbimui ir absorbcijai
S3 (P metalinis įdėklas) arba S3L (PL nemetalinis įdėklas) arba S3S (PS nemetalinis įdėklas)	kaip ir S2, plius: atsparumas pradūrimui pagal naudojamą įdėklą
S4	kaip ir SB, plius: uždaras kulno plotas, antistatinės savybės, energijos sugėrimas kulno srityje, pagaminti iš sintetinių medžiagų, todėl jie yra atsparūs vandeniui
S5 (P metalinis įdėklas) arba S5L (PL nemetalinis įdėklas) arba S5S (PS nemetalinis įdėklas)	kaip ir S4 plius: atsparumas pradūrimui pagal naudojamą įdėklą
S6	kaip S1, plius: sustiprinta apsauga nuo šalčio
S7 (P-metalinis įdėklas) arba S7L (PL nemetalinis įdėklas) arba S7S (PS nemetalinis įdėklas)	kaip S3, plius: sustiprinta šiluminė apsauga ir cheminis atsparumas

SIMBOLIS	AVALYNĖS SAVYBĖS
P	vienintelis atsparumas pradūrimui, kurio jėga yra 1100N, naudojant 4,5 mm skersmens kūginį nagą, metalinį įdėklą
EN	pado atsparumas pradūrimui, kurio jėga yra 1100N, naudojant 4,5 mm kūginį nagą, nemetalinį vidpadį
PS	4 pado punkcijos bandymų vidurkis yra ne mažesnis kaip 1100N, o mažiausias iš atskirų rezultatų b u v o ne mažesnis kaip 950N. Bandyme buvo naudojamas 3 mm skersmens kūginis nagas, nemetalinis įdėklas
C	iš dalies laidi avalynė (maksimali varža 100 kΩ)
A	antistatinė avalynė (atsparumas svyruoja nuo 100 kΩ iki 1000 MΩ)
SVEIKAS	- Vienintelė šilumos izoliacija išbandyta 150 °C temperatūroje °C 30 min
ŠIE	Jūrų liežuvis izoliuotas nuo šalčio (bandymai atliekami esant -17 °C 30 minučių)
E	energijos absorbcija kulno srityje (20 džaulių)
ESD	avalynės elektrinė varža nuo 0,75 MΩ iki 35 MΩ
WR	Neperšlampama avalynė*
M	metatarsalinė apsauga
EURŲ.	kulkšnies apsauga
CR	pjūviui atsparus viršutinis
SC	sustiprintos nosies atsparumas dilimui pagal EN ISO 20345 arba EN ISO 20347
SR	neslidi avalynė ant keraminių plytelių, padengtų glicerolių*
WPA	Paviršiaus dalies atsparumas vandens absorbcijai ir įsiskverbimui**
HRO	padai, atsparūs sąlyčiui su karšta žeme
FO	dyzelinui atsparūs padai
LG	Kopėčių rankenos padai

DE Anweisungen und Informationen für die Verwendung der Schuhe JUPITER WINTER S1 (in Übereinstimmung mit der Verordnung über persönliche Schutzausrüstung (EU)) 2016/425 und EN ISO 20345:2022)
Hersteller: „PROCERA" Sp. z o.o., Wały Dwernickiego Straße 123, 42-202 Częstochowa, POLEN
Diese Sicherheitsschuhe gehören zur persönlichen Schutzausrüstung (PSA), die in der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates definiert ist, und erfüllen die Richtlinien dieser Verordnung: Unbedenklichkeit, Komfort, Haltbarkeit. Es erfüllt auch die Anforderungen der europäischen Norm EN ISO 20345:2022. Das Produkt wurde in die Kategorie II der persönlichen Schutzausrüstung eingestuft. Benannte Stelle: INTERTEK Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio- Milano (MI), ITALY (2575)
Es sollte jedoch immer daran gedacht werden, dass keine PSA einen vollständigen Schutz bieten kann und bei der Durchführung von Tätigkeiten, die mit Risiken verbunden sind, immer Vorsicht geboten ist.
Material. Die Schuhe bestehen aus synthetischen und natürlichen Materialien, die in Bezug auf Leistung und Qualität den relevanten Abschnitten der EN ISO 20345:2022 entsprechen.
Verfügbare Größen: 39-47
Produkt: Sicherheitsschuhe gemäß der Kategorie, die im Namen enthalten und auf dem Produkt angebracht ist – ihre detaillierten Eigenschaften sind beim Hersteller und auf der Website der www.procera.pl erhältlich
Bemerkung!
Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie für die gesamte Lebensdauer des Produkts auf.
Schicksal.
Das Produkt wurde entwickelt, um das Verletzungsrisiko zu minimieren, das der Benutzer bei der Ausführung von Arbeiten erleiden könnte. Es sollte in Verbindung mit einer sicheren Arbeitsumgebung verwendet werden und verhindert Verletzungen nicht vollständig, wenn es zu einem Unfall kommt, der die in EN ISO 20345:2022 festgelegten Prüfgrenzwerte überschreitet. Die Schuhe sind für den Einsatz unter Bedingungen bestimmt, unter denen es Gefahren gibt, die in den oben genannten Normen beschrieben sind, die sie erfüllen. In Tests, die nach den in den Normen enthaltenen Bedingungen durchgeführt wurden, wurde das Schutzniveau überprüft und bestätigt. Zu beachten ist, dass die Prüfbedingungen an Normen angepasst wurden und nicht unbedingt die Bedingungen am Arbeitsplatz widerspiegeln. Die Schutzkategorie und das Schutzniveau entsprechen den Kennzeichnungen auf dem Produkt.
Haftungsausschlüsse/Einschränkungen/Ausschlüsse.
Verwenden Sie Schuhe nur wie angegeben. Sie sollten nicht für andere als den bestimmungsgemäßen Verwendungszweck verwendet werden, sie sollten nicht unter Bedingungen mit hohem Risiko verwendet werden, auch nicht in Fällen, in denen Schutzmaßnahmen der Kategorie II unzureichend sind. Das Produkt ist nicht für den Kontakt mit Feuer bestimmt. Das Schuhwerk kann nicht verändert werden! Eine Ausnahme bilden orthopädische Anpassungen nach Anhang A der EN ISO 20345:2022. Nur neue, unbeschädigte und nicht reparierte Schuhe erfüllen die auf den Markierungen angegebenen Leistungswerte. Schuhe bestehen aus Materialien, die sich nicht negativ auf Gesundheit oder Hygiene auswirken sollten, wenn der Träger nicht gegen einen ihrer Inhaltsstoffe allergisch ist. Die Verwendung von Schuhen ohne spezielle Markierungen bei extrem hohen/niedrigen Temperaturen kann deren Haltbarkeit und Schutzumfang beeinträchtigen. Jede der im Produkt enthaltenen Substanzen kann ein Allergen sein. Für Menschen, die besonders empfindlich sind oder Allergien haben, empfiehlt es sich, vor der Anwendung einen Arzt zu konsultieren. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für allergische Reaktionen des Benutzers. Wichtig! Schuhe mit einem Obermaterial aus Textil sind weniger abriebfest. Bei der Verwendung von Schutzschuhen, die z. B. in kniender Position und in anderen Positionen verwendet werden, in denen die Spitzen und das Obermaterial des Schuhwerks einer erhöhten Reibung ausgesetzt sind usw. Es wird empfohlen, in diesen Bereichen Schuhe mit Verstärkungen zu verwenden.
Gebrauchen.
Der Benutzer ist verantwortlich und verpflichtet, vor jedem Gebrauch und während des Betriebs zu überprüfen und festzustellen, dass der Zustand des Schuhwerks vollständig und frei von Beschädigungen ist, die die Schutzfunktionen beeinträchtigen können (z. B. Risse, Löcher, beschädigte Nähte usw.) und dass alle diese Funktionen gewährleistet sind. Wenn Anomalien festgestellt werden, muss das Produkt vor der Verwendung in einen ordnungsgemäßen Zustand versetzt oder durch ein defektfreies Produkt ersetzt werden. Stellen Sie sicher, dass das Produkt geeignet und für die beabsichtigten Tätigkeiten und die Arbeitsumgebung geeignet ist. Um sicherzustellen, dass Schuhe in einer bestimmten Arbeitsumgebung Schutz bieten, und um zu beurteilen, welche zusätzliche PSA mit Schuhen verwendet werden sollte, ist es immer wichtig, zuerst eine Gefährdungsbeurteilung in dieser Umgebung durchzuführen. Bei der Verwendung mit anderer Schutzkleidung ist darauf zu achten, dass die kombinierten Schutzfunktionen gewährleistet sind.
Keine PSA kann einen vollständigen Schutz vor Gefahren garantieren, daher müssen die Arbeiten mit der gebotenen Sorgfalt ausgeführt werden.
Aktuelle Handbücher und Konformitätserklärungen sind beim Hersteller und auf der Website der b2b.procera.pl erhältlich
Passform und Handhabung.
Bitte wählen Sie vor dem ersten Gebrauch die richtige Größe. Der Größenbereich ist oben angegeben. Zu kleine/zu große Schuhe schränken die Bewegungsfreiheit ein, so dass kein ausreichender Schutz geboten wird.
Zum Anziehen der Schuhe sollte ein Schuhlöffel verwendet werden. Stellen Sie die Schuhe nach dem Anziehen richtig ein, indem Sie die Schnürsenkel binden / die Verschlüsse befestigen. Lösen und lösen Sie immer vor dem Ausziehen der Schuhe alle Verschlüsse/Schnürsenkel, um den Fuß frei zu entfernen.
Spin-On-System.
- Ziehe den beweglichen Teil des Knopfes heraus, um die Schnur zu lösen
- Setze deinen Fuß hinein
- Drücken Sie den Knopf und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, so dass der Fuß richtig und fest im Schuhwerk sitzt
- Um ihn zu entfernen, ziehen Sie den beweglichen Teil des Knopfes wieder heraus, um die Linie zu lösen.
Ziehen Sie die Schuhe nicht aus, indem Sie die Schuhspitze eines Fußes gegen die Ferse des Schuhs des anderen Fußes legen, da dies dazu führt, dass die Haut bricht und im Fersenteil reibt, was zu einer Beschädigung des Produkts führt.
Das Schuhwerk ist richtig ausgewählt und angepasst, wenn der Fuß fest im Schuh verankert ist und nicht drückt.
Verpackung.
Die Schuhe sollten sich im originalen, gut geschützten Karton befinden. Achten Sie besonders auf die Verpackung, damit sie während des Transports keinen Beschädigungen, Schmutz oder Nässe ausgesetzt sind.
Reinigung und Wartung
Um die Schuhe vor den schädlichen Auswirkungen von Wasser, Schnee, Staub, Temperatur, Abrieb und Salz (insbesondere im Winter) zu schützen, ist es notwendig, die Schuhe vor dem ersten Gebrauch und bei jeder Reinigung der Schuhe zu konservieren. Um sicherzustellen, dass die Schuhe lange getragen werden, ist es wichtig, dass die Schuhe regelmäßig gereinigt und mit qualitativ hochwertigen Produkten gepflegt werden, die für die Art des Materials entwickelt wurden.
Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungsmittel. Vermeiden Sie es, Schuhe einzuweichen. Wenn das Schuhwerk nass war, sollte es nach dem Gebrauch an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort fern von Wärmequellen trocknen, da eine andere Methode des Trocknens dazu führen kann, dass sich das Obermaterial verschlechtert. Die Trocknung kann nur bei Raumtemperatur erfolgen, nachdem Schuhspanner verwendet oder die Schuhe mit weichem Papier gefüllt wurden. Es ist verboten, Schuhe mit Trocknern zu trocknen, sie in der Nähe einer Heizung oder einer ähnlichen Vorrichtung zu platzieren (dies kann zu Formverformungen, Farbverfärbungen und Schäden an den Schuhen führen). Das Einweichen von Schuhen beeinträchtigt ihre Ästhetik und funktionellen Eigenschaften (Verfärbung, Formverformung).
Reinigung: Mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen und trocknen lassen. Tragen Sie dann eine kleine Menge eines hochwertigen Mittels auf, das für die Art des Materials bestimmt ist, auf die Schuhe und polieren Sie es, wenn die Art des verwendeten Materials dies zulässt, mit einer weichen Bürste oder einem Baumwolltuch. Verwenden Sie keine deckenden und selbstglänzenden Pasten. Tragen Sie keine zu dicke Schicht Creme oder Paste auf. Tragen Sie keine neue Schicht Paste auf die alte Schicht auf. Lesen Sie beim Kauf eines Schuhpflegemittels die Angaben des Herstellers des Produkts zu dessen Verwendung und Verwendungszweck.
Der Mangel an regelmäßiger Wartung der Schuhe wirkt sich auf ihre verminderte Widerstandsfähigkeit gegen Durchnässen und andere Witterungseinflüsse aus, was zu Schäden führen kann. Schuhe, die nicht gemäß den Anweisungen gepflegt wurden oder Anzeichen von natürlicher Abnutzung aufweisen, unterliegen keinen Qualitätsansprüchen.
Abspeichern.
Die Schuhe sollten an einem trockenen und belüfteten Ort, in der Originalverpackung aus Karton, in Räumen mit einer Temperatur von 5 – 24 °C und einer Luftfeuchtigkeit von 50 % – 70 % aufbewahrt werden. Das Produkt darf keinen extremen Witterungsbedingungen ausgesetzt werden. Zu hohe Temperaturen, zu hohe Luftfeuchtigkeit oder intensives Licht können die Qualität und Verwendbarkeit des Produkts beeinträchtigen. Außerdem sollten sie vor Schmutz, mechanischen Beschädigungen und Chemikalien geschützt werden. Die Verpackung kann auch zur Aufbewahrung von Schuhen verwendet werden, wenn sie nicht verwendet werden. Nicht mit schweren Gegenständen zerquetschen, nicht zu Biegungen oder Biegungen führen. Schlechte Bedingungen können zu einer Verringerung des Schutzniveaus beitragen. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Produkte, die den oben genannten Situationen ausgesetzt waren.
Einlegesohle
Die Schuhe werden mit einer herausnehmbaren Einlegesohle geliefert, und die Tests wurden mit dieser Einlegesohle durchgeführt. Eine Einlegesohle darf nur durch eine solche ersetzt werden, die vom Hersteller des Schuhwerks oder der Einlegesohlen geliefert wurde und in Kombination mit diesen Arbeits- oder Sicherheitsschuhen die Eigenschaften der EN ISO 20345:2022 erfüllt. Schuhe, die mit Einlegesohlen geliefert wurden, können nur mit diesen verwendet werden. Verwenden Sie keine Schuhe ohne Einlegesohlen.
Wurden die Schuhe ohne Einlagen geliefert, wurden die Tests auch ohne Einlagen durchgeführt.
Lagerfähigkeit
Eine genaue Bestimmung des Verfallsdatums ist nicht möglich, da diese Tatsache von vielen Faktoren wie Nutzungsintensität, Witterungsbedingungen oder Umwelteinflüssen beeinflusst wird. Die Haltbarkeit wird stark von der Art und Weise beeinflusst, wie das Produkt gelagert wird - siehe Punkt oben. Bei entsprechender Lagerung (Temperatur und Luftfeuchtigkeit) beträgt das Verfallsdatum der Schuhe in der Regel: 5 Jahre ab Herstellungsdatum für Schuhe aus Leder mit Gummisohle, 3 Jahre ab Herstellungsdatum für Schuhe aus PU hinzugefügt, wenn sie unter den vom Hersteller angegebenen Bedingungen gelagert werden.
Rutschfeste Eigenschaften
Das Schuhwerk hat die Tests auf Rutschfestigkeit bestanden und entspricht der Norm EN ISO 20345:2022, d.h. auf einem keramischen Fliesenuntergrund, der mit einer Natriumlaurylsulfat (NaLS)-Lösung beschichtet ist. In Tests, die gemäß den in den Normen enthaltenen Bedingungen durchgeführt wurden, wurden die rutschhemmenden Eigenschaften überprüft und bestätigt. Zu beachten ist, dass die Prüfbedingungen an Normen angepasst wurden und nicht unbedingt die Bedingungen am Arbeitsplatz widerspiegeln. Um die Eignung der Schuhe bei der Arbeit beurteilen zu können, empfiehlt es sich, vorab Tests durchzuführen.
Antistatische Eigenschaften
Antistatisches Schuhwerk sollte verwendet werden, wenn es notwendig ist, die Ansammlung elektrostatischer Ladungen durch deren Ableitung zu minimieren, wodurch die Gefahr der Entzündung eines Funkens vermieden wird, z. B. bei brennbaren Stoffen und Dämpfen, und wenn die Gefahr eines Stromschlags durch stromführende Netzgeräte am Arbeitsplatz nicht vollständig ausgeschlossen werden kann. Antistatische Schuhe führen zu einem Widerstand zwischen dem Fuß und dem Boden, bieten aber möglicherweise keinen vollständigen Schutz. Antistatisches Schuhwerk ist nicht für die Arbeit mit stromführenden Elektroinstallationen geeignet. Es ist auch zu beachten, dass antistatische Schuhe keinen ausreichenden Schutz gegen elektrische Schläge durch elektrostatische Entladung gewährleisten können, da sie nur einen Widerstand zwischen dem Fuß und dem Boden erzeugen. Wenn die Gefahr eines elektrischen Schlags durch elektrostatische Entladung nicht vollständig ausgeschlossen ist, müssen zusätzliche Maßnahmen ergriffen werden, um diese Gefahr zu vermeiden. Solche Maßnahmen sowie zusätzliche Tests sollten routinemäßiger Bestandteil eines Programms zur Verhütung von Arbeitsunfällen sein.
Antistatische Schuhe bieten keinen Schutz vor elektrischen Schlägen, die durch Wechsel- oder Gleichspannung verursacht werden. Wenn die Gefahr besteht, dass Sie Wechsel- oder Gleichspannung ausgesetzt sind, verwenden Sie elektrisch isolierende Schuhe, um sich vor schweren Verletzungen zu schützen.
Der elektrische Widerstand von antistatischen Schuhen kann sich durch Biegung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit erheblich ändern. Diese Schuhe erfüllen möglicherweise nicht ihre vorgesehene Funktion, wenn sie unter feuchten Bedingungen getragen werden.
Schuhe der Klasse I können Feuchtigkeit absorbieren und anfangen, Elektrizität zu leiten, wenn sie längere Zeit unter feuchten und nassen Bedingungen getragen werden. Schuhe der Klasse II sind widerstandsfähiger gegen Feuchtigkeit und Nässe, sie sollten verwendet werden, wenn die Möglichkeit dieser Faktoren besteht.
Wenn Schuhe unter Bedingungen getragen werden, unter denen das Sohlenmaterial verunreinigt wird, sollten Benutzer immer die antistatischen Eigenschaften der Schuhe überprüfen, bevor sie einen Gefahrenbereich betreten. Bei der Verwendung von antistatischen Schuhen sollte die Widerstandsfähigkeit des Untergrunds so sein, dass sie den Schutz des Schuhwerks nicht beeinträchtigt. Vor dem Gebrauch muss unbedingt sichergestellt werden, dass Schuhe, die in einer bestimmten Umgebung verwendet werden, in der Lage sind, die vorgesehene Funktion der Ableitung elektrostatischer Ladungen zu erfüllen und während ihrer gesamten Lebensdauer einen gewissen Schutz zu bieten. Daher wird empfohlen, dass der Benutzer einen internen elektrischen Widerstandstest durchführt, der in regelmäßigen und häufigen Abständen durchgeführt wird.
Es wird empfohlen, antistatische Socken zusammen mit Schuhen zu verwenden.
Pannensicherheit (gilt für ausgewählte Modelle)
Schuhe, die diese Bedingung erfüllen, enthalten eine Einlegesohle, die pannensicher ist. Es stehen verschiedene Varianten von Einsticheinsätzen zur Verfügung. Am gebräuchlichsten sind Metalleinsätze und Einsätze aus anderen Materialien als Metall. Einlegesohlen aus Metall (m.in. S3, O3, S1P) – bedecken den Fuß nicht vollständig, sind aber widerstandsfähiger gegen die Form, Größe, Schärfe oder Geometrie eines scharfen Gegenstandes oder die Gefahr, vor der sie schützen sollen. Nichtmetallische Einlegesohlen (z. B. S3L, PL, PS) – sind flexibler, sie können den größten Teil des Fußes bedecken, aber ihre Durchstoßfestigkeit hängt mehr von der Form des Objekts oder der Bedrohung ab, vor der sie schützen sollen.
Schuhe mit durchtrittsicheren Einlegesohlen wurden mit standardisierten Kräften und Stiften getestet. Mit einem reduzierten Durchmesser und einer erhöhten Belastung (dynamisch oder statisch) auf die Werkstücke ist das Risiko von Durchstichen viel höher.
Bevor Sie in Umgebungen arbeiten, in denen ein solches Risiko besteht, stellen Sie sicher, dass ausreichende Schutzmaßnahmen getroffen werden und dass Schuhe und zusätzliche Präventionsmaßnahmen ausreichend sind.
Seien Sie immer vorsichtig, wenn Sie an Gefahren arbeiten.
Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Gesundheits- und Sicherheitsexperten, den Hersteller oder seinen Bevollmächtigten, um eine Klärung zu erhalten.
Beseitigung
Entsorgen Sie das Produkt in Übereinstimmung mit den im Verwendungsland geltenden Umweltvorschriften und -normen. Informationen über die Zusammensetzung des Produkts und dessen Verpackung erhalten Sie beim Hersteller.
Reparatur und Austausch.
Wenn das Schuhwerk beschädigt ist, bedeutet dies, dass es keine ausreichende Sicherheit mehr bieten kann. Um sicherzustellen, dass der Träger weiterhin auf einem unveränderten Niveau geschützt ist, muss das Produkt sofort durch ein defektfreies Produkt ersetzt werden. Schuhe, die mit einer Zehenschutzkappe ausgestattet sind, können bei einem Aufprall, Unfall oder Druck beschädigt werden. Aufgrund der Art dieses Schadens ist er möglicherweise nicht leicht zu erkennen. Beschädigte Schuhe, auch wenn sie kaum wahrnehmbar sind, sollten durch neue ersetzt werden.
Beschwerden
Die Bedingungen für Reklamationen über Waren und Dienstleistungen wurden in den geltenden gesetzlichen Bestimmungen des Landes des Kaufs und der Nutzung festgelegt. Die Grundlage für die Ansprüche des Käufers gegen den Verkäufer kann die Nichtübereinstimmung der Ware mit dem Vertrag zum Zeitpunkt ihrer Freigabe sein. In der Regel werden bei Schuhen die Eigenschaften nicht individuell bestimmt und es gilt als vertragsgemäß, wenn sie für den Zweck, für den die Art des Schuhwerks verwendet wird, geeignet sind. Im Falle der Nichtübereinstimmung der Ware mit dem Vertrag ist der Käufer berechtigt, Reparatur, Ersatz (wenn eine Reparatur nicht möglich ist) oder Rückgabe des Wertes der Ware bis zu 100% zu verlangen - gleichzeitig legt der Hersteller fest, dass die Höhe der Entschädigung vom Grad der Abnutzung der Ware abhängt.
Wenn Sie einen Defekt feststellen, sollten Sie diesen sofort melden, da die Verwendung des Produkts, obwohl Sie den Defekt bemerken, dazu führen kann, dass er sich verschlimmert und die Garantie erlischt. Jede Beschwerde unterliegt einer individuellen Prüfung.
Die Gewährleistung wird für ein Jahr gewährt und gilt nur für Herstellungsfehler.
Nicht beanstandet werden können:
- Schuhe, die entgegen der Gebrauchs- und Wartungsanleitung von Schuhen verwendet werden
- Schuhe mit mechanischen Beschädigungen, die während des Gebrauchs verursacht wurden
- natürlicher Verschleiß von Schuhen
- Verfärbung der Auskleidungen
- der ästhetische Aspekt von Schuhen, wenn er die Erhaltung der in den Normen festgelegten Eigenschaften nicht beeinträchtigt
- Sohlenschäden, die durch die Verwendung von Schuhen auf einer scharfen oder heißen Oberfläche entstehen
- Schuhe, die sowohl dem Benutzer als auch den Bedingungen, unter denen sie verwendet werden, nicht angemessen angepasst sind.
Der Hersteller oder Bevollmächtigte hat keinen Einfluss auf die individuellen Eigenschaften der Füße des Benutzers und die Bedingungen der Umgebung, in der das Schuhwerk verwendet wird.
Voraussetzung für die Prüfung der Beschwerde ist die Bereitstellung von sauberem und trockenem Schuhwerk
Dieses Handbuch kann mehrfach vervielfältigt werden, damit es von jedem Benutzer des Produkts gelesen werden kann. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Hersteller, Händler oder Gesundheits- und Sicherheitsspezialisten, um diese zu klären.
Bitte beachten Sie, dass gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates alle Kennzeichnungen nicht auf dem Produkt angebracht werden müssen, wenn die Art der PSA oder ihre Größe dies verhindert. Wenn es eine Situation gibt, in der die Markierungen auf dem Produkt nicht lesbar sind, ist die in diesem Handbuch enthaltene Beschreibung der Kennzeichnung verbindlich.
Symbolbezeichnung:
Säurebeständig
Rutschfest
Rutschfester Bereich
Ölbeständig
Stoßdämpfung
Beständigkeit gegen Kohlenwasserstoffe
Schuhe der Klasse I können Feuchtigkeit absorbieren und beginnen, Elektrizität zu leiten, wenn sie über einen längeren Zeitraum unter feuchten und nassen Bedingungen getragen werden.
Schuhe der Klasse II sind beständig gegen Feuchtigkeit und Nässe, sie sollten verwendet werden, wenn die Möglichkeit dieser Faktoren besteht
Das Eindringen und Absorbieren von Wasser durch das Obermaterial (S2, S3, S3L, S3S) gilt nur für die Obermaterialien und garantiert nicht die vollständige Wasserdichtigkeit des gesamten Schuhwerks.
Es ist möglich, einen zusätzlichen Schutz zu bieten, der auf dem Produkt wie folgt gekennzeichnet ist:
Wenn das Schuhwerk nicht auf seine Anforderungen an die Rutschhemmung geprüft ist, wird es mit dem Symbol „Ø" gekennzeichnet.
*Hinweis: In einigen Umgebungen kann es immer noch zu Schlupf kommen.
** Das Eindringen und die Absorption von Wasser durch das Obermaterial (einschließlich WPA, S2, S3, S3L, S3S) gilt nur für die Obermaterialien und garantiert nicht die vollständige Wasserdichtigkeit des gesamten Schuhwerks.
Die Kennzeichnung auf den Schuhen bedeutet, dass die Schuhe nach der Verordnung über persönliche Schutzausrüstung zugelassen sind und lautet wie folgt:
1. Eingetragene Marke und Handelsname und Anschrift des Herstellers 2. Modellbezeichnung durch Hersteller oder Bevollmächtigten 3. CE-Zeichen, Herstellungsdatum 4. Größenbezeichnung 5. Chargennummer 6. Nummer der Europäischen Norm
Die Chargennummer und das Herstellungsdatum finden Sie auf dem Produkt und der Verpackung.

Kategorie	Zusätzliche Anforderungen
SB	Grundlegende Sicherheitsanforderungen (z. B. Zehenschutz: Widerstand der Zehenkappe gegen die Zehenkappen) Zerkleinerung bis zu 15kN und Aufprall mit einer Energie von 200J)
Nr. S1	wie SB, plus: geschlossener Fersenbereich antistatische Eigenschaften, Energieabsorption im Fersenbereich
S2	wie S1, plus: Beständigkeit des Obermaterials gegen Eindringen und Absorption von Wasser
S3 (P Metalleinsatz) oder S3L (PL nichtmetallische Einlage) oder S3S (PS-nichtmetallischer Einsatz)	wie S2, plus: Durchstoßfestigkeit je nach verwendeter Einlage
S4	wie SB, plus: geschlossener Fersenbereich, antistatische Eigenschaften, Energieabsorption im Fersenbereich, Hergestellt aus synthetischen Materialien, wodurch sie wasserdicht sind
S5 (Metalleinsatz P) oder S5L (PL nichtmetallischer Einsatz) oder S5S (PS-nichtmetallischer Einsatz)	wie S4 plus: Durchstoßfestigkeit entsprechend der verwendeten Einlage
S6	wie S1, plus: verstärkter Kälteschutz
S7 (P-Metall-Einsatz) oder S7L (PL nichtmetallischer Einsatz) oder S7S (PS nichtmetallischer Einsatz)	wie S3, plus: verstärkter thermischer Schutz und chemische Beständigkeit

SYMBOL	EIGENSCHAFTEN VON SCHUHEN
P	Sohlendurchstoßfestigkeit mit einer Kraft von 1100 N, mit einem konischen Nagel mit 4,5 mm Durchmesser, Metalleinsatz
PL	Sohlendurchstoßfestigkeit mit einer Kraft von 1100 N, mit einem 4,5 mm konischen Nagel, nichtmetallische Einlegesohle
PS	Der Durchschnitt der 4 Pannentests der Sohle beträgt nicht weniger als 1100 N, wobei das niedrigste der Einzelergebnisse vorliegt betrug nicht weniger als 950N. Im Test wurde ein konischer Nagel mit 3 mm Durchmesser verwendet, eine nichtmetallische Einlage
C	teilleitfähiges Schuhwerk (maximaler Widerstand 100 kΩ)
A	antistatische Schuhe (Widerstandsbereich von 100 kΩ bis 1000 MΩ)
HI	- Sohle Wärmeisolierung getestet bei 150°C °C für 30 min
CI	Sohle gegen Kälte isoliert (Tests durchgeführt bei -17 °C für 30 Minuten)
E	Energieaufnahme im Fersenbereich (20 Joule)
ESD	elektrischer Widerstand von Schuhen zwischen 0,75 MΩ - 35 MΩ
WR	Wasserabweisende Schuhe*
M	Schutz des Mittelfußknochens
AN	Knöchelschutz
CR	Schnittfestes Obermaterial
SC	Abriebfestigkeit der verstärkten Nase nach EN ISO 20345 oder EN ISO 20347
SR	rutschfestes Schuhwerk auf Keramikfliesen, die mit Glycerin beschichtet sind*
WPA	Beständigkeit des Oberflächenteils gegen Wasseraufnahme und -durchdringung**
HRO	Sohlen, die gegen den Kontakt mit heißem Boden beständig sind
FO	dieselbeständige Sohlen
LG	Leiter-Griffsohlen

UA Інструкції та інформація щодо використання взуття JUPITER WINTER S1 (відповідно до Регламенту про засоби індивідуального захисту (ЄС) 2016/425 та EN ISO 20345:2022)
Виробник: „PROCERA" Sp. z o.o., вулиця Wały Dwernickiego, 123, 42-202 Ченстохова, ПОЛЬЩА
Це захисне взуття належить до засобів індивідуального захисту (ЗІЗ), визначених у Регламенті (ЄС) 2016/425 Європейського парламенту та Ради, і відповідає керівним принципам цього регулювання: нешкідливість, комфорт, довговічність. Він також відповідає вимогам європейського стандарту EN ISO 20345:2022. Виріб віднесено до II категорії засобів індивідуального захисту. Нотифікований орган: INTERTEK Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio- Milano (MI), ITALY (2575)
Однак завжди слід пам'ятати, що жодні ЗІЗ не можуть забезпечити повний захист, і завжди слід дотримуватися обережності при проведенні діяльності, пов'язаної з ризиками.
Матеріал. Взуття виготовлене з синтетичних та натуральних матеріалів, які відповідають відповідним розділам EN ISO 20345:2022 за експлуатаційними характеристиками та якістю.
Доступний розмірний ряд: 39-47
Товар: Захисне взуття відповідно до категорії, що міститься в назві та розміщене на виробі – їх детальні характеристики доступні у виробника та на сайті www.procera.pl
Зауваження!
Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням і зберігайте її протягом усього терміну служби виробу.
Доля.
Виріб розроблений таким чином, щоб мінімізувати ризик травм, які користувач може отримати під час виконання робіт. Він повинен використовуватися в поєднанні з безпечним робочим середовищем і не повністю запобігатиме травмам у разі нещасного випадку, що перевищує межі випробувань, встановлені в EN ISO 20345:2022. Взуття призначене для використання в умовах, де існують небезпеки, описані у вищезазначених стандартах, яким вони відповідають. У випробуваннях, проведених відповідно до умов, що містяться в стандартах, перевірявся і підтверджувався рівень захисту. Слід зазначити, що умови випробувань були адаптовані до стандартів і не обов'язково відображають умови, що знаходяться на робочому місці. Категорія і рівень захисту відповідають маркуванню на виробі.
Відмова від відповідальності/Обмеження/Винятки.
Використовуйте взуття тільки за призначенням. Вони не повинні використовуватися не за призначенням, вони не повинні використовуватися в умовах високого ризику, у тому числі там, де захисні заходи категорії II є недостатніми. Виріб не призначений для контакту з вогнем. Взуття не можна модифікувати! Виняток зроблено для ортопедичних адаптацій відповідно до Додатку A EN ISO 20345:2022. Тільки нове, непошкоджене та невідремонтоване взуття відповідає рівням продуктивності, зазначеним на маркуванні. Взуття виготовляється з матеріалів, які не повинні негативно впливати на здоров'я або гігієну, якщо у власника немає алергії на будь-який з їх інгредієнтів. Використання взуття без спеціального маркування, в умовах екстремально високих/низьких температур, може негативно вплинути на його довговічність та сферу захисту. Кожне з речовин, що містяться в продукті, може бути алергеном.
Людям, які відрізняються особливою чутливістю або алергією, перед застосуванням рекомендується проконсультуватися з лікарем. Виробник не несе відповідальності за будь-які алергічні реакції користувача. Важливий! Взуття з текстильним верхом менш стійке до стирання. У разі використання захисного взуття, яка буде використовуватися, наприклад, в положенні стоячи на колінах і в інших положеннях, в яких кінчики і верх взуття піддаються підвищеному тертю і т.д. У цих зонах рекомендується використовувати взуття з посиленнями.
Використання.
Користувач несе відповідальність і зобов'язаний перевіряти та визначати перед кожним використанням та під час експлуатації, що стан взуття є повним та вільним від пошкоджень, які можуть негативно вплинути на захисні функції (наприклад, тріщини, отвори, пошкоджені шви тощо), і що всі ці функції гарантовані. При виявленні будь-яких відхилень виріб необхідно відновити до належного стану перед використанням або замінити на виріб без дефектів. Переконайтеся, що виріб підходить і підходить для передбачуваної діяльності та робочого середовища. Щоб переконатися, що взуття забезпечує захист у певному робочому середовищі, і оцінити, які додаткові ЗІЗ слід використовувати з взуттям, завжди важливо спочатку провести оцінку ризиків у цьому середовищі. При використанні з іншим захисним одягом важливо забезпечити гарантію суміщених захисних функцій.
Жодні ЗІЗ не можуть гарантувати повного захисту від небезпек, тому роботи повинні проводитися з належною обережністю.
Поточні інструкції та декларації відповідності доступні у виробника та на веб-сайті b2b.procera.pl
Посадка та керованість.
Перед першим використанням, будь ласка, виберіть правильний розмір. Розмірний ряд наведено вище. Занадто маленьке/занадто велике взуття буде обмежувати рухи, тому не буде забезпечено належний рівень захисту.
Для надягання взуття слід використовувати ріжок для взуття. Одягнувши взуття, відрегулюйте її належним чином, зав'язавши шнурки / застебнувши застібки. Завжди перед тим, як знімати взуття, розв'язуйте та розстібайте всі застібки/шнурки, щоб вільно зняти ногу.
Система Spin-On.
- Витягніть рухому частину ручки, щоб послабити волосінь
- поставити ногу всередину
- Натисніть на ручку і поверніть за годинниковою стрілкою, щоб нога правильно і міцно засіла у взутті
- Щоб зняти його, знову витягніть рухому частину ручки, щоб послабити волосінь.
Не знімайте взуття, спираючись кінчиком взуття однієї ноги на п'яту взуття іншої ноги, оскільки це призводить до розриву шкіри та тертя в п'ятковій частині, що призводить до пошкодження виробу.
Взуття підбирається і підганяється правильно, коли стопа міцно вбудована у взуття і не перетискає.
Упаковки.
Взуття має бути в оригінальній, добре захищеній картонній коробці. Особливу увагу приділіть упаковці, щоб вони не піддавалися пошкоджень, бруду або намокання під час транспортування.
Очистка та обслуговування
Для захисту взуття від шкідливого впливу води, снігу, пилу, температури, стирання і солі (особливо в зимовий період) необхідно консервувати взуття перед першим використанням і при кожному чищенні взуття. Щоб взуття носилося протягом тривалого часу, важливо, щоб взуття регулярно чистилося та обслуговувалося якісними засобами, призначеними для типу матеріалу.
Не використовуйте корозійні засоби для чищення. Уникайте замочування взуття. Якщо взуття було вологим, після використання його слід залишити сушитися в прохолодному, сухому та добре провітрюваному місці подалі від джерел тепла, оскільки інший спосіб сушіння може призвести до псування верхнього матеріалу. Сушка може відбуватися тільки при кімнатній температурі після використання взуттєвих дерев або заповнення взуття м'яким папером.
Забороняється сушити взуття сушарками, розміщувати її біля обігрівача або подібного пристрою (це може призвести до деформації форми, зміни кольору та пошкодження взуття) Намокання взуття впливає на його естетичні та функціональні властивості (зміна кольору, деформація форми).
Як чистити: очистіть злегка вологою ганчіркою і залиште висихати. Потім нанесіть на взуття невелику кількість якісного засобу, призначеного для типу матеріалу, і, якщо природа використовуваного матеріалу це передбачає, відполіруйте його м'якою щіткою або бавовняною тканиною. Не використовуйте непрозорі і самоглянцеві пасти. Не варто наносити занадто товстий шар крему або пасти. Не наносьте новий шар пасти поверх старого. Купуючи засіб для догляду за взуттям, ознайомтеся з інформацією, наданою виробником виробу щодо його використання та використання за призначенням.
Відсутність регулярного догляду за взуттям впливає на її знижену стійкість до намокання та інших погодних умов, що може призвести до її пошкодження. Взуття, яке не обслуговувалося відповідно до інструкцій або має ознаки природного зносу, не підлягає претензіям щодо якості.
Магазин.
Взуття повинно зберігатися в сухому і провітрюваному місці, в оригінальній картонній упаковці, в приміщеннях з температурою 5 – 24'C і вологістю 50% – 70%. Виріб не можна піддавати впливу екстремальних погодних умов. Занадто висока/низька температура, занадто висока вологість або інтенсивне світло можуть негативно вплинути на якість і зручність використання продукту. Також вони повинні бути захищені від бруду, механічних пошкоджень і хімічних речовин. Упаковку також можна використовувати для зберігання взуття, коли вона не використовується. Чи не тисніть важкими предметами, не доводьте до вигинів або вигинів. Погані умови утримання можуть сприяти зниженню рівня захисту. Виробник не несе відповідальності за продукцію, яка потрапила в вищезазначені ситуації.
Устілка
Взуття поставляється зі знімною устілкою, а випробування проводилися з цією устілкою. Устілку можна замінити лише на ту, яка була поставлена виробником взуття або устілок і відповідає властивостям EN ISO 20345:2022 у поєднанні з цим взуттям для забезпечення праці або безпеки. Взуття, яке було забезпечено устілками, можна використовувати тільки з ними. Не використовуйте взуття без устілок.
Якщо взуття поставлялося без устілок, то тести проводилися і без устілок.
Термін придатності
Визначити точний термін придатності не представляється можливим, так як на цей факт впливає безліч факторів, таких як інтенсивність використання, погодні умови або вплив навколишнього середовища. На термін придатності дуже впливає спосіб зберігання продукту - дивіться пункт вище. При зберіганні у відповідних умовах (температура та вологість) терміни придатності взуття зазвичай становлять: 5 років з дати виготовлення для взуття зі шкіри з гумовою підошвою, 3 роки з дати виготовлення для взуття з додаванням PU, якщо вони зберігаються в умовах, визначених виробником.
Протиковзкі властивості
Взуття пройшло випробування на стійкість до ковзання, відповідає стандарту EN ISO 20345:2022, тобто на підкладці з керамічної плитки, покритій розчином лаурилсульфату натрію (NaLS). У випробуваннях, проведених відповідно до умов, що містяться в стандартах, були перевірені і підтверджені протиковзкі властивості. Слід зазначити, що умови випробувань були адаптовані до стандартів і не обов'язково відображають умови, що знаходяться на робочому місці. Для того щоб оцінити придатність взуття до роботи, рекомендується провести попередні тести.
Антистатичні властивості
Антистатичне взуття слід використовувати, якщо необхідно мінімізувати накопичення електростатичних зарядів шляхом їх розсіювання, що дозволяє уникнути ризику займання іскри, наприклад, у випадку з легкозаймистими речовинами та парами, а також якщо ризик ураження електричним струмом від обладнання, що знаходиться під напругою, не може бути повністю виключений з робочого місця. Антистатичне взуття створює опір між стопою та землею, але може не забезпечити повного захисту. Антистатичне взуття не підходить для роботи з електроустановками, що перебувають під напругою. Слід також зазначити, що антистатичне взуття не може гарантувати належний захист від ураження електричним струмом, спричиненого електростатичним розрядом, оскільки воно лише створює опір між стопою та підлогою. Якщо ризик ураження електричним струмом, викликаного електростатичним розрядом, не був повністю усунутий, необхідно вжити додаткових заходів для запобігання цьому ризику. Такі заходи, а також додаткове тестування повинні бути рутинною частиною програми запобігання нещасним випадкам на виробництві.
Антистатичне взуття не забезпечує захисту від ураження електричним струмом, спричиненого напругою змінного або постійного струму. Якщо існує ризик впливу будь-якої напруги змінного або постійного струму, використовуйте електроізоляційне взуття для захисту від серйозних травм.
Електричний опір антистатичного взуття може значно змінюватися через згинання, забруднення або зволоження. Це взуття може не виконувати свою функцію за призначенням, якщо носити його у вологих умовах.
Взуття класу I може вбирати вологу і почати проводити електрику, якщо носити його протягом тривалого часу в вологих і вологих умовах. Взуття II класу стійке до вологих і вологих умов, його слід використовувати, коли є ймовірність цих факторів.
Якщо взуття носиться в умовах, коли матеріал підошви забруднюється, користувачі завжди повинні перевіряти антистатичні властивості взуття перед входом у небезпечну зону. При використанні антистатичного взуття опір підкладки повинен бути таким, щоб він не погіршував захист, що забезпечується взуттям. Перед використанням важливо переконатися, що взуття, яке використовується в певному середовищі, здатне виконувати призначену функцію розсіювання електростатичних зарядів і забезпечувати певний захист протягом усього терміну служби. Тому рекомендується, щоб користувач виконав внутрішній тест електричного опору, який буде виконуватися через регулярні та часті проміжки часу.
Рекомендується використовувати антистатичні шкарпетки разом із взуттям.
Стійкість до проколів (застосовується до вибраних моделей)
Взуття, яке відповідає цій умові, містить устілку, стійку до проколів. Існують різні варіанти вставок для проколів. Найбільш поширеними є металеві вставки і вставки, виготовлені з матеріалів, відмінних від металу.
Металеві устілки (m.in. S3, O3, S1P) – не закривають стопу повністю, але є більш стійкими до форми, розміру, гостроти або геометрії гострого предмета або небезпеки, від якої вони призначені для захисту.
Неметалеві устілки (наприклад, S3L, PL, PS) – більш гнучкі, вони можуть покривати більшу частину стопи, але їх стійкість до проколів більше залежить від форми предмета або загрози, від якої вони повинні захиститися.
Взуття зі стійкими до проколів устілками було протестовано з використанням стандартизованих зусиль і штифтів. При зменшеному діаметрі і підвищеному навантаженні (динамічному або статичному) на заготовки ризик виникнення проколів набагато вище.
Перш ніж працювати в середовищі, де існує такий ризик, переконайтеся, що вжито достатніх захисних заходів, а взуття та додаткових профілактичних заходів достатньо.
Завжди будьте обережні під час роботи на небезпечних ділянках.
Якщо у вас виникли сумніви, зверніться за роз'ясненнями до фахівця з охорони праці, виробника або його уповноваженого представника.
Розпорядженні
Утилізуйте виріб відповідно до екологічних норм і стандартів, що діють у країні використання. Інформацію про склад продукту та його упаковку можна отримати у виробника.
Ремонт та заміна.
Якщо взуття пошкоджене, це означає, що воно більше не може забезпечити належну безпеку. Щоб гарантувати, що власник продовжує залишатися захищеним на незмінному рівні, виріб необхідно негайно замінити на бездефектний. Взуття, оснащене підноском, може бути пошкоджене під час удару, аварії або тиску. Через характер цього пошкодження воно може бути нелегко помітним. Пошкоджене взуття, навіть малопомітним чином, слід замінити на нове.
Скарг
Умови подання скарг на товари та послуги викладені в чинних законодавчих нормах, що діють у країні купівлі та використання.
Підставою для претензій покупця до продавця може бути невідповідність товару договору на момент його випуску. Зазвичай, у випадку з взуттям, його властивості не визначаються індивідуально і він вважається таким, що відповідає договору, якщо він підходить для цілей, для яких використовується тип взуття. У разі невідповідності товару договору, покупець має право вимагати ремонту, заміни (якщо ремонт неможливий), або повернення вартості товару до 100% - при цьому виробник обумовлює, що розмір компенсації залежить від ступеня зносу товару.
Якщо ви виявили дефект, ви повинні негайно повідомити про це, оскільки використання продукту, незважаючи на те, що ви помітили дефект, може призвести до його погіршення та анулювання гарантії. Кожна скарга підлягає індивідуальній оцінці.
Гарантія надається на один рік і поширюється тільки на виробничі дефекти.
Скаргам не підлягають:
- взуття, що використовується всупереч інструкції з використання та догляду за взуттям
- взуття з механічними пошкодженнями, спричиненими під час використання
- природний знос взуття
- зміна кольору підкладок
- естетичний аспект взуття, якщо він не впливає на збереження властивостей, зазначених у стандартах
- пошкодження підошви, отримане в результаті використання взуття на гострій або гарячій поверхні
- взуття неправильно підігнане, як до користувача, так і до умов, в яких воно використовується.
Виробник або уповноважений представник не впливає на індивідуальні характеристики ніг користувача та умови середовища, в якому використовується взуття.
Умовою розгляду скарги є забезпечення чистим та сухим взуттям
Цей посібник можна відтворювати кілька разів, щоб будь-який користувач продукту міг його прочитати. Якщо у вас виникли запитання, зверніться до виробника, дистриб'ютора або спеціаліста з охорони здоров'я та безпеки, щоб уточнити.
Зверніть увагу, що відповідно до Регламенту (ЄС) 2016/425 Європейського парламенту та Ради, всі маркування не повинні бути на виробі, якщо характер ЗІЗ або їх розмір цього не дозволяє. Якщо виникла ситуація, коли маркування на виробі не розбірливе, то опис маркування, що міститься в цьому посібнику, є обов'язковим для виконання.
Позначення символів:
Стійкий до кислот
Стійкість до ковзання
Зона проти ковзання
Стійкий до масла
Амортизація
Стійкість до вуглеводнів
Взуття класу I може вбирати вологу і починати проводити електрику, якщо носити його протягом тривалого часу в сирих і вологих умовах.
Взуття класу II стійке до вологих і вологих умов, його слід використовувати, коли є ймовірність цих факторів
Проникнення і поглинання води через верх (S2, S3, S3L, S3S) поширюється тільки на верхні матеріали і не гарантує повної гідроізоляції всього взуття.
Можливе забезпечення додаткового захисту, яка маркується на виробі наступним чином:
Якщо взуття не перевірено на відповідність вимогам до опору ковзанню, воно маркується символом «Ø».
*Примітка: Прослизання все ще може відбуватися в деяких середовищах.
** Проникнення та поглинання води через верх (включаючи WPA, S2, S3, S3L, S3S) поширюється тільки на матеріали верху і не гарантує повну водонепроникність всього взуття.
Маркування на взутті означає, що взуття ліцензоване відповідно до Положення про засоби індивідуального захисту та має наступне:
1. Зареєстрована торгова марка та торгова назва та адреса виробника 2. Позначення моделі виробником або уповноваженим представником 3. Маркування CE, дата виготовлення 4. Позначення розмірів 5. Партія No6. Європейський стандартний номер
Номер партії та дату виготовлення можна знайти на виробі та упаковці.

Категорія	Додаткові вимоги
СБ	Основні вимоги безпеки (наприклад, захист пальців ніг: стійкість підноска до підносків) дроблення до 15кН і удар з енергією 200Дж)
S1	як у SB, плюс: антистатичні властивості закритої п'яткової зони, поглинання енергії в області п'яти
S2	як і S1, плюс: стійкість верхньої частини до проникнення і поглинання води
S3 (П металева вставка) або S3L (неметалева вставка PL) або S3S (неметалева вставка PS)	як у S2, плюс: стійкість до проколів відповідно до використовуваної вставки
S4	як у SB, плюс: закрита п'ятковa зона, антистатичні властивості, поглинання енергії в області п'яти, виготовлені з синтетичних матеріалів, що робить їх водонепроникними
S5 (П металева вставка) або S5L (неметалева вставка PL) або S5S (неметалева вставка PS)	як у S4 plus: стійкість до проколів відповідно до використовуваної вставки
S6	як у S1, плюс: посилений захист від холоду
S7 (Р-металева вставка) або S7L (неметалева вставка PL) або S7S (неметалева вставка PS)	як у S3, плюс: посилений термозахист і хімічна стійкість

СИМВОЛ	ВЛАСТИВОСТІ ВЗУТТЯ
P	стійкість підошви до проколів силою 1100Н, з використанням конічного цвяха діаметром 4,5 мм, металевої вставки
PL	стійкість підошви до проколів силою 1100 Н, з використанням конічного цвяха 4,5 мм, неметалева устілка
PS	середнє значення з 4 тестів на прокол підошви становить не менше 1100 Н, з найнижчим з одиничних результатів становив не менше 950 Н. У тесті використовувався конічний цвях діаметром 3 мм, неметалева вставка
C	частково провідне взуття (максимальний опір 100 кОм)
A	антистатичне взуття (діапазон опору від 100 кОм до 1000 МОм)
HI	- Теплоізоляція підошви протестована при 150°C °C протягом 30 хв
CI	Підошва ізольована від холоду (випробування проводилися при -17 °C за 30 хвилин)
E	поглинання енергії в області п'яти (20 джоулів)
ESD	електричний опір взуття від 0,75 МОм до 35 МОм
WR	Водонепроникне взуття*
M	захист плеснових кісток
AN	Захист гомілковостопного суглоба
CR	Стійка до порізів верхня частина
SC	стійкість до стирання посиленого носа відповідно до EN ISO 20345 або EN ISO 20347
CR	Взуття, стійке до ковзання, на керамічній плитці, покритій гліцерином*
WPA	стійкість поверхневої частини до водопоглинання та проникнення**
HRO	підошва стійка до контакту з гарячим ґрунтом
FO	стійка до дизельного палива підошва
LG	Підошви для драбинчастого зчеплення